

## CESE DE FUEGO EN PALESTINA

BEIRUT, 2 (AP).- El ejército libanés y las guerrillas palestinas, que han librado sangrientas batallas en el sudeste de el Líbano las dos últimas semanas, han convenido respetar una cesación del fuego a partir de la medianoche, hora local (17.00 EST), según un anuncio de la radio del Estado de Beirut.

La transmisión dijo que el acuerdo fue alcanzado en El Cairo por el caudillo de guerrillas Yasir Arafat y el comandante del ejército libanés, general Emile Bustani.

## ESTOCOLMO: UNA TORMENTA EXCEPCIONAL

Estocolmo, 2 ANSA).—Por lo menos cuatro personas perdieron la vida por una tormenta de excepcional violencia que azotó anoche la zona de Estocolmo.

Todavía es imposible hacer un balance de los daños materiales, que son enormes. La violencia del viento arrancó los techos de numerosas casas, volcó automóviles y rompió miles de vidrieras de negocios y vidrios de ventanas.

Un pequeño carguero danés se perdió en el Báltico y se teme por la vida de sus seis tripulantes.



## EJERCITO SALE DE LAS MINAS

Después de más de dos años de ocupación, las tropas del Ejército abandonaron los distritos mineros de Catavi y Siglo XX, donde permanecieron como emergencia de los sucesos del 24 de junio de 1967.

A las 20 horas del viernes, el grueso de Ejército salió de los distritos mineros rumbo a Oruro, para posteriormente ser destinados a cumplir otras funciones. Al mediodía del sábado, se completó el retiro de las tropas que se rezagaron para recoger pertrechos.

Los rostros de los soldados mostraron alegría (foto izquierda), al alejarse de las zonas mineras.

## JULIO VERA EXPLICA SU CARTA A LA "GULF OIL"

El señor Julio Vera máximo exponente de los "Profesionales Católicos", sostiene que no es ningún delito el envío de cartas. Se refiere a la que él envió a Bolivian Gulf. Añade que los ataques contra su persona no hubieran ocurrido en caso de vivir el General René Barrientos. (Texto de la carta en la página 6).

En la ciudad de Estocolmo son incontables las interrupciones en los caminos por los coches y troncos de árboles volcados y arrancados por la furia del viento que llegó a más de 120 kilómetros por hora.

La corriente eléctrica falta en muchas zonas y en los aeropuertos civiles el tráfico está suspendido porque las pistas están cubiertas de restos y de pequeños aviones de turismo destruidos.

## LLEGARAN TECNICOS DE URSS

Una misión de ingenieros y técnicos soviéticos llegará al país en próximos días.

Así lo anunció el subsecretario de Relaciones Exteriores Franz Ruck Urburu.

La visita se considera un paso previo al restablecimiento de relaciones diplomáticas con el principal país del mundo socialista.

Por otra parte, se indicó que la visita tenía el carácter de retribución, ya que, en anterior oportunidad, una numerosa delegación de ingenieros y técnicos bolivianos había visitado la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

(Amplia información en la pág. 5).

## PALESTINOS DERRIBARON UN HELICOPTERO LIBANES EL PILOTO SALIO CON VIDA

Beirut, 2 (AP). Un helicóptero del Ejército libanés en vuelo de reconocimiento sobre el campamento de refugios de palestinos Nahr El Bared, cerca de Tripoli

fue derribado hoy por guerrilleros palestinos. Un vocero del frente popular por la liberación de Palestina dijo que el piloto escapó cuando el helicóptero

hizo un aterrizaje forzoso pero otros cuatro miembros del personal militar a bordo del aparato fueron capturados y están detenidos.

El vocero dijo que los cuatro capturados más otros tres soldados libaneses capturados la semana pasada cuando las tropas intentaron entrar al campamento fuertemente defendido, serán liberados sólo a cambio de guerrilleros prisioneros del Ejército.

## EL CONTROL DE LA NATALIDAD COMO ESTRATEGIA

El control de la natalidad es un tema de general preocupación. Las diferentes corrientes políticas, como el capitalismo y el socialismo, han dicho su palabra sobre el tema.

El resumen de estos criterios y la posición de los países del tercer mundo están contenidos en un trabajo del doctor Roberto Jordán Pando, que a partir de la fecha, será publicado en entregas sucesivas. (Ver página 7).

## TROPAS DE LOS EE. UU. ABANDONAN SUS POSICIONES

SAIGON, 2 (AP).—Tropas norteamericanas y survietnemesas abandonaron hoy dos bases de artillería cercanas a la frontera de Camboya cuando atacantes norvietnamitas amenazaban arrasar una de ellas, indicaron informaciones del frente.

Los aliados destruyeron tres grandes cañones en una base situada a cinco kilómetros de la frontera para evitar que cayeran en poder de los comunistas. Mientras los norteamericanos y survietnamitas se retiraban de las bases Kate y Susán, los comunistas lanzaron ataques contra un campamento cercano de fuerzas especiales y contra otra base fronteriza de artillería. Además emboscaron a una patrulla.

Tres helicópteros norteamericanos fueron derribados en la misma zona.

Oficiales norteamericanos dijeron al corresponsal de The Associated Press, Peter Arnett, que una hora después de partir la fuerza aliada "el ejército norvietnamita se posesionó de Kate".

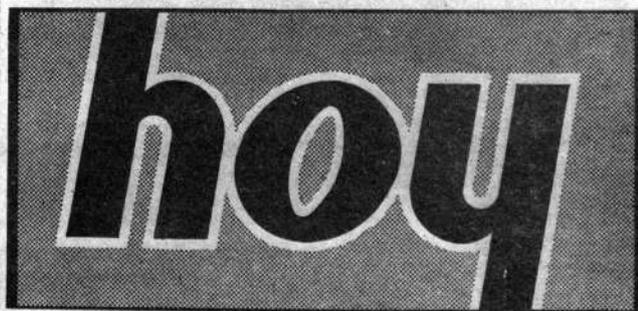
El comando norteamericano dijo que la guarnición, a 180 kilómetros al noreste de Saigón, destruyó sus tres morteros luego de ser averiados por artillería comunista disparada desde Camboya.

Kate estaba a cargo de unos 100 survietnamitas y 40 soldados norteamericanos.



## QUE ES EL PLAN CARRERO

¿QUE ES EL PLAN CARRERO? Mucha gente lo imagina pero muy pocos lo conocen. HOY ha considerado necesario brindar un completo reportaje sobre este tema de candente actualidad. (Información completa en las páginas centrales)



AÑO I DIARIO DE LA MAÑANA No. 298  
La Paz, lunes 3 de noviembre de 1969  
EDICION DE 32 PAGINAS

EXIJA EL SUPLEMENTO DEPORTIVO: PRECIO DEL EJEMPLAR \$b. 1.-

# Gobierno argentino creará un fondo multimillonario

**BUENOS AIRES, 2 (AP).—** El gobierno militar daba hoy los últimos toques a una ley que creará un fondo multimillonario destinado a obras sociales y asistencia, que ha suscitado polémicas y expectativa tanto en el sector empresario como en el ámbito sindical.

Se calcula que el nuevo fondo, que será administrado por el gobierno con intervención de empresarios y gremios, sumará a algo más de 50.000 millones de pesos (unos 148.000.000 dólares).

En medios políticos locales se dice que, al margen de los propósitos específicos de la iniciativa, ese cuantioso fondo constituiría una fabulosa arma de negociación para el gobierno frente a los sindicatos, con los que ha tenido roces y enfrentamientos desde comienzos de este año.

El fondo se formará con aportes patronales y obreros. Cada empresario deberá aportar mensualmente con un dos por ciento, en tanto que se descontará al empleado u obrero, el uno por ciento de sus ingresos.

# LUEGO DE CINCO DIAS DE LUCHA TROPICAL ALIADA DEBIO ABANDONAR UN REDUCTO

**SAIGON, Nov. 2 (AFP).—** El Vietcong se apoderó ayer sábado de un campo militar próximo a la frontera con Camboya, a unos ciento sesenta kilómetros al norte de Saigón, denominado "Punto de Apoyo Kaité", anunció hoy aquí un vocero norteamericano.

El campo estaba defendido por una unidad de artillería estadounidense, elementos irregulares vietnamitas y por un grupo

de oficiales del cuerpo de "Boinas Verdes".

Dos cañones norteamericanos quedaron destruidos durante el combate con un número indeterminado de enemigos.

Antes de abandonar la posición, la guarnición hizo volar los cañones restantes y las municiones y los asaltantes no pudieron penetrar en el puesto antes de la evacuación del mismo, precisó el vocero.

El puesto fue abandonado después de un bombardeo de cinco días con mortero, bazukas y armas ligeras.

El vocero norteamericano no quiso revelar el número de defensores de la posición.

Por otra parte, la artillería vietcong y norvietnamita efectuó en la noche del sábado y el domingo nueve bombardeos de

hostigamiento, se informó en Saigón.

Los bombardeos afectaron poblaciones survietnamitas norteamericanas. Un vietnamita resultó muerto y otros cayeron heridos.

Según el vocero, los dañados materiales fueron muy reducidos.

Por su parte, la aviación táctica norteamericana efectuó en la pasada noche ochenta bombardeos de posiciones enemigas en el sur de Vietnam, en la región de la frontera con Camboya, añadió el vocero.

Según la radio norvietnamita, el Vietcong efectuó en el último cuatrocientos cincuenta bombardeos contra trescientas posiciones enemigas, por fuera de combate a 4.300 personas, entre los que figuraron 607 muertos norteamericanos.



**ARDEN LAS CASAS.—** Casas de árabes en territorio jordano ocupado por Israel, aparecen destruidas y ardiendo al ser ocupadas por saboteadores árabes. En sorpresivo anuncio, Egipto, Siria y Libia dijeron que apoyan las guerrillas árabes en su reciente incursión al territorio del Líbano. (AP Wirephoto).

# Países en desarrollo gozarán de preferencia en las exportaciones

### Resolución de Comunidad Económica Europea

## DOS CHOQUES MULTIPLES EN FRANCIA

**LILA, Francia, 2 (AP).—** Más de 80 automóviles participaron en dos choques colectivos en carreteras cercanas a esta ciudad anoche.

Once personas resultaron heridas, cinco de ellas de gravedad.

El primer accidente, ocurrido según la policía debido a que los conductores no atendieron las señales preventivas sobre trabajos en la carretera, hizo que más de 60 vehículos se estrellaran unos contra otros en cadena, en la carretera de París a Lille, y seis personas resultaron heridas.

Unos 20 vehículos más chocaron en la misma forma en el segundo accidente, dejando cinco personas heridas.

**BRUSELAS, 2 (AP).—** La comisión ejecutiva de la Comunidad Económica Europea, CEE, anunció que su consejo ministerial aprobó una resolución para dar preferencias generales a las exportaciones de los países en desarrollo.

La CEE y Gran Bretaña otorgan actualmente preferencias a grupos de países.

Los documentos que contienen la determinación de la CEE serán enviados a la Conferencia de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas (UNCTAD), antes del 15 de este mes, fecha última para que los países industrializados presenten sus ofertas.

La oferta de la Comunidad Económica comprenden importantes preferencias para bienes industriales que sean exportados por los países en desarrollo.

La comisión dijo que la oferta de la CEE es preliminar, y que solamente será válida si los principales países industrializados miembros de la Organización de Cooperación

Económica y Desarrollo, hacen ofertas similares.

Estados Unidos solamente ha mencionado una "hipótesis de trabajo", dijeron fuentes de la comisión.

# Condenaron por estafa a un astrólogo argentino

### El acusado se encuentra prófugo

**LISBOA 2 (ANSA).—** Un "clarividente" argentino, que había conseguido hacer un tiempo provecho de la buena fe de una señora portuguesa, abandonándola sola en un hotel del puerto después de haberse hecho entregar la suma de 480 mil escudos, fue condenado en contumacia a tres años de reclusión y a la devolución de la suma habida además de los gastos del proceso.

Buenos Aires, quién con la astrología, la quiromancia y su hermosa presencia había conseguido el dinero de la señora. La mujer después lo denunció y el hombre fue detenido; a continuación fue puesto en libertad bajo caución de sólo 250 mil escudos, pagada con el dinero de la víctima, el astrólogo se eclipsó después rápidamente dejando el país.

Por este motivo, la condena se hizo en contumacia, Víctor Alberto Goldman, Alias "Profesor Leo" está gozando ahora quien sabe dónde el resto del dinero que obtuvo de la mujer.

Se trata de Víctor Alberto Goldman, de cuarenta años, nacido en

# PRIMER PAGO PENSION A LA VEJEZ EN PERU

**LIMA, 2 (AFP).—** Un anciano labriego de 101 años recibió su primer cheque oficial correspondiente a la pensión de vejez recientemente instaurada en el país.

"El haber alcanzado la vejez de 101 años, de los cuales fueron dedicados inintermitentemente al trabajo agrícola constituye una muestra de fe, actividad laboral y solidez del espíritu peruano", declaró el gerente de la caja al entregar el cheque al anciano Zenón Tipiciano.

El beneficiado, que reside habitualmente en el sur de la sierra, tiene 12 hijos, 81 nietos, 15 biznietos y 5 tataranietos.

Flores recibió el equivalente de unos 400 dólares que corresponden a los sueldos ganados desde 1967, cuando dejó de trabajar, hasta la fecha.

El anciano atribuyó su longevidad a los frijoles que consume a diario.

# Persiste en Santo Domingo la agitación estudiantil

### Balaguer negó retiro de policías

**SANTO DOMINGO, 2 (AFP).—** La agitación estudiantil continúa en esta capital y en Santiago, segunda ciudad del país, por la muerte a tiros de un profesor el lunes por la noche.

Los maestros y estudiantes, encabezados por la secretaria de la Federación de Maestros, piden al gobierno que retire las fuerzas policiales de los planteles escolares.

El presidente Balaguer no accedió a la demanda, aduciendo que la protección policial en los planteles escolares es necesaria para garantizar la infiltración de personas ajenas a esas instituciones.

Por otro lado, el alcalde de Santiago, Miguel Ángel Luna Morales, quien regresó de un viaje de doce días por Puerto Rico y Estados Unidos, declaró que en el exterior existe la creencia que el gobierno no respeta las libertades democráticas.

Luna Morales, otrora aliado del presidente Balaguer, se unió al vicepresidente Lora en su lucha por impedir que el Primer Ministro se reeleja en el poder en las elecciones que habrán de celebrarse en el mes de febrero.

# UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA CONCURSO DE ADMISION

PARA CARRERAS DE ECONOMIA Y ADMINISTRACION

INFORMACION: SECRETARIA DE LA UNIVERSIDAD

CALLE 2, OBRAJES.

PARA EL INTERIOR: CASILLA 4805.

# ALTO EL FUEGO ENTRE PALESTINOS Y LIBANESES

## Buscarán un acuerdo total entre ambas partes

EL CAIRO, Nov. 2 (AFP).— Un alto el fuego se establecerá a partir de hoy a media noche en los combates entre el ejército libanés y los guerrilleros palestinos, se anunció oficialmente aquí.

La decisión fue tomada por el comandante en jefe de ejército del Líbano, general Emile Boustany, y por el jefe de los guerrilleros, Yasser Arafat, durante sus conversaciones en El Cairo. Las

autoridades libanesas y los dirigentes palestinos decidieron también suspender todas las medidas originadas por la crisis, sin dejar de buscar un acuerdo total entre ambas partes.

**NO HUBO CHOQUES**

Beirut, 2 (AP).— El ejército libanés anunció que no hubo hoy choques con los guerrilleros árabes y aumenta-

ban las esperanzas de que el conflicto que lleva dos semanas puede terminar pronto con un arreglo de transacción.

Los guerrilleros han estado combatiendo a las tropas libanesas para presionar su exigencia de que se les permita el uso de este país como base para realizar actos de sabotaje contra el vecino Israel.

Pero los dirigentes libaneses temen que si aceptan las exigencias de los guerrilleros los israelíes tomen represalias e incluso ocupen el valle de Litani con sus importantes recursos hidráulicos en el sur del Líbano.

Los guerrilleros palestinos a quienes dirige Yasser Arafat, han tenido ingentes bajas en choques con el ejército libanés, y fracasaron en capturar

la importante aldea montañesa de Rachaya que domina su ruta de abastecimiento al sur.

El presidente Nasser de Egipto trata de mediar en el conflicto a través de conversaciones de paz en El Cairo.

Los insurgentes izquierdistas expresaron su apoyo a los guerrilleros en Tripoli, puerto repentinamente libanés.

# Se aguarda con interés discurso que pronunciará Nixon esta noche

## Probable nuevo plan para pacificación de Vietnam

WASHINGTON, 2 (AP).— El dirigente demócrata del Senado, Mike Mansfield, dijo hoy esperar que el presidente Richard Nixon aporte a la nación "una luz al final del túnel" en su discurso sobre Vietnam el lunes por la noche.

Pero anunciaron también planes para "continuar el debate sobre este tema en el congreso el 9 de este mes" en lo que sería una continuación del debate suspendido el 14 de octubre en la cámara.

De los 42 parlamentarios que firmaron la declaración, sólo tres son republicanos.

Mansfield declinó hacer comentarios específicos sobre el discurso que pronunciará Nixon al lunes por

la noche. Dijo: "éste no es el momento de darle consejos gratuitos".

"Este puede ser el discurso más importante de su carrera", añadió. Mansfield destacó que él ni otros dirigentes del congreso saben lo que dirá Nixon, pero que espera "que sea la clase de discurso que nos muestre el camino para salir de esa pesadilla que es Vietnam".

Mansfield agregó en una entrevista que "lo que él diga producirá una reacción que originará debates y discusiones en todo el país".

Interrogado sobre el posible efecto del discurso de Nixon sobre la segunda vuelta de manifestaciones antibélicas, incluida la marcha del 5 de noviembre sobre Washington el senador demócrata dijo: "tendrá efecto sobre el tamaño y la clase de las manifestaciones".

Entretanto, un grupo de 42 miembros de la cámara y del senado hizo en una declaración que agudizó el discurso del presidente "con la esperanza de que sea una contribución substancial a la pronta desvinculación de Estados Unidos de la guerra".

# Disturbios en Chicago por una rivalidad futbolística

## Numerosos estudiantes detenidos

CHICAGO, 2 (AP).— Más de 200 jóvenes fueron arrestados, los maestros fueron golpeados y la asistencia disminuyó considerablemente durante tres días de violencia en las escuelas del sur y el oeste de Chicago.

Treinta y cinco jóvenes fueron arrestados en torno a la escuela

secundaria Vage Park, después que el receso del mediodía causó pleitos entre alumnos blancos y negros.

Cuatro jóvenes fueron arrestados cuando surgieron choques después de un partido de fútbol entre las secundarias Kelly y Harper en el campo Stagg de la universidad de Chicago.

La policía dijo que los disturbios, al parecer, no fueron causados por antagonismos raciales, sino por la intensa rivalidad futbolística entre las dos escuelas.

El ausentismo se atribuye a los rumores de que la escuela sería cerrada debido a los disturbios.

En la secundaria Farragut, la violencia fue atribuida por la policía a una rivalidad de pandillas y condujo al arresto de 40 personas. Dirigentes de la escuela dijeron que la policía continúa patrullando los salones y dispersó pleitos aislados. La asistencia volvió a lo normal después de haber disminuido miércoles y jueves.

# Indira Ghandi boicoteó una reunión del partido

NUEVA DELHI, 2 (AP).— Una pugna de tres meses por el poder dentro del partido mayoritario del congreso tomó un giro serio al boicotear la Primera Ministra Indira Gandhi y sus partidarios, una reunión convocada por la vieja guardia del partido.

El grupo de la señora Gandhi rehusó asistir a una reunión de la comisión de trabajo, el cuerpo director de la política, luego de que el presidente del partido Siddavanalla Nijalingappa expulsó del grupo a dos de los principales partidarios de la Primera Ministra.

De 21 miembros, 11 asistieron a la reunión convocada por Nijalingappa y otros 10 se reunieron en la residencia de la señora Gandhi y declararon inválida la expulsión de los dos miembros.

El grupo de Nijalingappa descartó una petición de los partidarios de la señora Gandhi de elección libre del presidente del partido antes del último día de diciembre, dos años antes de lo programado.

A la llegada de los opositores de la señora Gandhi a las oficinas del partido, una multitud los hizo salir de sus automóviles y los abucheó mientras entraron.

Durante la reunión, los manifestantes permanecieron fuera gritando lemas a favor de la señora Gandhi.

# PIRATA DEL AIRE SERA SOMETIDO A PROCESO

## Podría tener 30 años de cárcel

ROMA, 2 (AFP).— Rafael Minichieli, el "pirata del aire" capturado en Italia tras haber desviado un avión de Estados Unidos a Europa, será juzgado aquí por los actos cometidos en el territorio italiano, se indicó esta noche en Roma.

Sólo por estos hechos, el joven cabo de "Marines" incurre en una pena que puede alcanzar, acumulativamente hasta treinta años de

prisión: secuestro del comisario de policía italiano, hurto del portadocumentos del comisario, violencia contra dicha autoridad, entrada ilegal en Italia y tenencia de armas de guerra.

Sin embargo, antes de ser acusado oficialmente, Minichieli será sometido a un examen psiquiátrico para determinar su grado de responsabilidad.



EN EL BEISBOL.— Jacqueline Onassis, con gafas negras, y su hijo John F. Kennedy, izquierda, presencian el partido de beisbol entre los Mets de Nueva York y los Orioles de Baltimore, en la disputa de la serie mundial en el estadio Shea de Nueva York. (AF Wirephoto).

# Consejo Regional de Desarrollo Oruro

## Llamamiento a Concurso de Méritos

Se llama a Concurso de Méritos para desempeñar el cargo de Vicepresidente Ejecutivo del Consejo Regional de Desarrollo y Oficina Técnica de Pavimentación de Oruro, bajo las siguientes condiciones:

- 1.— Ser Ingeniero Civil con título académico en Provisión Nacional.
- 2.— Experiencia administrativa, manejo de personal, funcionamiento de Créditos Internacionales.— Conocimiento del idioma Inglés.
- 3.— El desempeño del cargo comprende: Organizar la Oficina Técnica del Consejo; que estudie, prepare y ejecute los Proyectos de Desarrollo que conoce el Consejo Regional. Otras que se establecerán por contrato.
- 4.— Residirá en Oruro, para el desempeño de sus funciones.
- 5.— Asumirá el cargo tan pronto como sea posible, en un periodo de prueba.
- 6.— El tiempo de servicios y otras condiciones de trabajo, estarán sujetas a contrato especial.
- 7.— Además de la elección surgida del Concurso de Méritos, se realizarán entrevistas con los postulantes mejor calificados.
- 8.— Las solicitudes, acompañadas del Curriculum Vitae completo y una clara mención de sus pretensiones económicas de honorarios, se recibirán hasta el día 10 de noviembre de 1969 a horas 18 en la Secretaría de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero o por carta certificada despachada no más tarde del día lunes 10 de noviembre de 1969.
- 9.— Mayores informaciones pueden obtenerse en la secretaría de la Prefectura, personalmente o al teléfono 50201 o cablegráficamente.
- 10.— El Consejo Regional de Desarrollo de Oruro, se reserva el derecho de elegir entre los concursantes al que a su juicio más le convenga, y, en caso dado, declarar desierto el concurso.

Oruro, Octubre de 1969

Cnl. DEM. PEDRO C. GAYA ROJAS  
Prefecto del Departamento y  
Presidente del Consejo Regional de Desarrollo

# Fue aprobado proyecto para construir el avión supersónico de transportes

WASHINGTON, 2 (AP).— El presidente Richard Nixon aprobó el controvertido proyecto para la construcción del avión supersónico de transporte, SST, no obstante el informe desfavorable que le fue presentado por una comisión designada por él sobre el particular.

El informe solamente fue presentado al congreso norteamericano por el Departamento de Transportes. Dice que los enormes motores del nuevo aparato amenazan producir niveles "intolerables" de ruido, que su éxito económico es altamente dudoso y que si tiene éxito podría empujar el de-

ficit de la balanza comercial estadounidense debido a que los norteamericanos serán sus principales usuarios.

Luego de destinar más de 500 millones de dólares para el proyecto SST, el congreso no destinó nuevos fondos hace dos años debido a dificultades en el diseño del aparato. El futuro del avión más veloz que el sonido estuvo dudoso hasta cuando Nixon pidió el mes pasado al congreso destinar más dinero. Los gastos federales totales podrían llegar a mil millones de dólares antes de que sean construidos dos modelos del nuevo apa-



**SUS OJOS VALEN ORO... Y SOLO TIENE DOS !!!**

Con este CUPON puede acudir a

**LA PROTECTORA S.A.**

y obtener una rebaja en la consulta del oculista.

Y para sus lentes **GRANDES FACILIDADES DE PAGO.**

Visitenos en Plaza Murillo 1175, altos cine Paris. Of. 31 al 32



# JUVENTUD DEL MNR REALIZARA CONFERENCIA EXTRAORDINARIA PARTICIPARAN DELEGADOS DEL INTERIOR

El Comando Regional de la Juventud del Movimiento Nacionalista Revolucionario emitió una convocatoria para la Conferencia Extraordinaria que se realizará en La Paz.

De acuerdo al Estatuto Orgánico de ese partido participarán en el evento delegados de las juventudes de todo el país.

Asistirán al evento representantes de los comandos regionales de esta ciudad y algunos invitados especiales.

El temario confeccionado para la ocasión contempla el Análisis de la situación del MNR; análisis de la realidad nacional; definición de la política de la juventud del partido y elección de la dirección de la misma.

Los delegados asistentes del interior deberán financiar su participación en la Conferencia Extraordinaria, con la cooperación de sus comandos departamentales. Según informaciones proporcionadas por miembros de la juventud del MNR, representantes de

varios departamentos comprometieron su concurso y se espera solamente que oficialicen su participación.

## CONCURSO DE MERITO PARA PROVEER CARGOS

La Dirección General de Educación Rural convocó a concurso de méritos para la provisión del cargo de Supervisor Rural de la zona de Tiahuanacu, del departamento de La Paz.

Los postulantes deberán llenar los requisitos previamente establecidos

por la comisión encargada de calificar los expedientes, presidida por el Jefe del Departamento de Escalafón del Magisterio Rural, e integrada por el Rector de Educación Primaria y representantes de la Comisión Departamental de los Centros Rurales de La Paz.

## ¡ATENCIÓN!!

**SEÑORES INDUSTRIALES, COMERCIANTES, TRANSPORTISTAS, BANCA EN GENERAL SERIGRAFICA NACIONAL**

Le fabrica: **CALCOMANIAS** para diferentes tipos de propaganda 1-2 caras, afiches en papel, fierro, hojalata, etc. Forros para discos, banderines, insignias, estampados.

**TODO EN EL PROCEDIMIENTO SERIGRAFICO.**

Pedidos: Evaristo Valle 136. Tel. 25945.

## Ministerio de Agricultura

### División Forestal, Caza y Pesca

Se amplía plazo de pesca para los pobladores de la zona del río Pilcomayo

Debido a los incendios producidos en la zona del Gran Chaco que comprende al río Pilcomayo, así como a las condiciones climáticas anormales que afecta la región, el Ministerio de Agricultura, mediante resolución Ministerial N° 440 de 29 de octubre de 1969, autoriza ampliar el plazo de pesca para todos los pobladores de la indicada zona, hasta el 30 de noviembre del presente año. Esta autorización tiene carácter de excepción y las autoridades del Departamento de Tarija, quedan obligados a cooperar en la comercialización del pescado.

La Paz, 29 de octubre de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS  
MINISTERIO DE AGRICULTURA

## ADOLFO USTARES FERREYRA

ABOGADO

Estafas, cobro de cheques sin fondos, Quiebras, Investigaciones privadas en toda la República. Localización de Personas. Ypacocha N° 531 - Tel. 21171 - Casilla 2678.

## CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO

Dr. José L. Morales Mendieta

Cirujano Especialista

Universidad Nacional y Católica de Córdoba, Argentina.

Enfermedades y Cirugía de Cuello - Bocio, Estómago, Hígado y Vías Biliares, Páncreas, Intestinos, Hérnias, Várices, y sus aplicaciones. Cirugía de MAMA.

Atención hrs. 14 - 17

Atiende llamados nocturnos  
Consultorio : Ypacucho 320  
Tercer piso. Edificio cine Scala  
Tel. 22692. Casilla 4843.

Domicilio : Luis Oliva 2695.  
España Tel. 55945

## Dr. EDUARDO FIGUEROA

Cirujano Dentista

Odontopediatria - Afecciones de la encía - Prótesis - Extracciones sin dolor.

Atención : 9:30 - 12 y 16:00 - 18:00 horas.

Consultorio : Edificio cine Scala  
Tercer piso  
Tel. 22692.

## Dr. FELIX CASTELLON

Médico de niños

Atención de prematuros - Control del recién nacido - Enfermedades infecto contagiosas - Desnutrición.

Atención : 14 - 17 horas.

Consultorio : Edificio cine Scala  
Tercer piso Tel: 22692.

Domicilio : Jorge Sáenz 1230  
Tel: 21695

Atiende llamados nocturnos.

REPASOS GRATUITOS DESPUES DE GRUADO  
BOLSA DE EMPLEO  
TRANSFERENCIA INTERNACIONAL

CURSO DE DACTILOGRAFIA



**DICTA-MATIC**

Speedwriting  
ESCRITURA VELOZ

UNICO CURSO DE DACTILOGRAFIA que ofrece a cualquier persona, la GARANTIA de poder ESCRIBIR A MAQUINA a 50 o más PALABRAS POR MINUTO en sólo 2 MESES.

CURSO INTENSIVO PARA PRINCIPIANTES  
(Sin conocimientos anteriores)

**"INSTITUTO MODERNO TRAMMA"**

Calle Loaiza 25 "EDIFICIO CASTILLA" TERCER PISO.

ESCRIBA EN 2 MESES

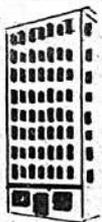
APRENDA A ESCRIBIR

**120**

PALABRAS POR MINUTO

Taquigrafía Speedwriting

Unico curso de taquigrafía que ofrece a cualquier persona la GARANTIA de poder ESCRIBIR A 120 PALABRAS POR MINUTO en sólo 3 MESES.



sin signos raros!

CON SOLO LAS LETRAS DEL *abecedario*

"PRACTICAS DE OFICINAS" con máquinas eléctricas  
INSCRIPCIONES PERMANENTES  
TODOS LOS DIAS DE:  
Horas 9 a 12.00

¡VIVA LA VIDA



CAFIASPIRINA

Deseo comprar

Terreno o casa vieja zona Sopocachi barrio San Jorge.

Llamar en horas de oficina teléfono 21216.

# DIARIO DE LA MAÑANA

Director: **ALFREDO ALEXANDER JORDAN**

Director Coordinador:

**MARIO VARGAS RODRIGUEZ**

Sub Director

**JORGE ALVESTEGUI**

## LA METAFISICA POLITICA DE NIXON

os parece que el señor Nixon ha "defraudado" a la mayoría de los latino-americanos con su discurso ante la asamblea de la prensa continental.

ha defraudado porque se esperaba —hoy más que nunca— planteamientos concretos y definidos con respecto a un mundo que necesita una nueva política. No simplemente de los discursos o la de los enunciados. Se impone una política dinámica. Activa. Concreta. Positiva.

El discurso del mandatario de la Casa Blanca da la sensación de que fue muy preparado, muy razonado, muy ornado hasta el punto de hacerlo alambicado.

El pasaje —siendo concreto en su planteamiento—, resulta desconcertante y además da la medida de algo que ignora con respecto a América Latina. El único pasaje donde se define algo, que es pequeño.

Como si se tratara de una concesión valiosa el Presidente Nixon "libera" a los países americanos favorecidos con el estatus de tener que comprar indefectiblemente en EE. U., y dice que la liberación permitirá compras en aque- nación y también en cualquier parte de América Latina.

En "cualquier parte" de América Latina no existe por tanto en ninguna de las repúblicas "subdesarrolladas" podrá comprar lo que se puede comprar en Europa Estados Unidos. Es probable que la prohibición subsista para Europa, y no para la América Latina donde sabe, repetimos, no hay bienes de capital ni otro género de mercaderías que requiere el continente hispanoamericano.

La "liberación" para compras con dinero estadounidense resulta de una penosa ironía.

Es de saber sobradamente el señor Nixon que Latinoamérica necesita de capitales para desarrollar, tanto su natural riqueza potencial como acelerar un proceso industrial, de una manera que resulta incongruente que se otorgue un flujo de dinero para comprar en la propia Latinoamérica.

Además, el discurso muy vago, platórico de buenas intenciones, abundante en señalar posibilidades. Muy oportunista en cuanto a dar consejos. Y muy político en cuanto a eludir las cuestiones fundamentales.

La impresión, por otra parte, el señor Nixon, de que era que se aclare el panorama político—militar de América. La espera no resuelve nada ni mejora nada. Por el contrario, debieran saber los hombres que rigen aquella gran nación, que hay que dejarse de mirismos y mirar cara a cara la realidad de América Latina, y mirarla con ojos penetrantes hasta las entrañas de los verdaderos y angustiosos problemas. Pero... parece que están muy lejos de tener tal visión. Y en esas condiciones resulta el discurso del señor Nixon sin valor a nada. Más bien con sabor a eludir planteamientos concretos y definitivos. Planteamientos que den la medida que el señor Nixon y sus asesores se resisten a dejar al descubierto los relojes que se atrasan constantemente y los mantie- fuera del tiempo. Y les hacen vivir en un mundo fal- engañoso.

Los Estados Unidos deberá retirarse del Viet Nam, antes que a que hacerlo —como dijimos muchas veces desde los años— en condiciones desdorosas. Todavía se está a la oportunidad de un retiro que no melle la dignidad de aquel país. Y es el país mismo el que lo pide todos los días. Ahorré en Vietnam y gane amigos en todas partes.

Las consecuencias del retiro del Vietnam, enfrentar las realidades africanas, africanas y, las que están más cerca de la Casa Blanca, las de América Latina. Sin esperar a que cam- los panoramas ni las políticas, en estos pueblos.



## CONDECORAN A ABOGADO BOLIVIANO

El Embajador británico en Bolivia, Sr. Ronald Bailey, impuso la semana pasada, la medalla de la Condecoración de la Orden del Imperio Británico al Dr. Carlos Aguirre, Abogado honorario de la Embajada, desde hace 25 años. Entre las personas que asistieron a la ceremonia estuvieron aquellos que recibieron también condecoraciones británicas.

La fotografía muestra (de izquierda a derecha): el Sr. Anthony Asthon, la Sra. de Bailey, Dr. Carlos Aguirre, la Sra. de Aguirre, el Sr. Bailey, el Embajador de Francia, Sr. Joseph Lambruschini y el Sr. Ronald Clarke.

## MISION SOVIETICA LLEGARA AL PAIS

### PASO PREVIO A RELACIONES DIPLOMATICAS

La Paz, 1º (AFP).—Bolivia dio un paso previo para el restablecimiento de sus relaciones con la Unión Soviética, dijeron aquí los observadores al anunciar la Cancillería boliviana la llegada próxima de una visita de ingenieros soviéticos.

El Subsecretario de Rela-

## "NO COMENT" EL DISCURSO DE R. NIXON

CIUDAD DE MEXICO, 1º (ANSA-INFORMEX).— Las representaciones diplomáticas de América del Sur, se excusaron hoy de comentar la protesta del presidente Nixon de los Estados Unidos para crear la acción para el progreso de América y sus declaraciones en el sentido de que Estados Unidos no alentará más inversiones en los países en donde no se las desee.

El embajador de Argentina, Martínez Paz concretamente dijo que las reglamentaciones a que se ha sometido le impiden omitir opiniones sobre política nacional e internacional o de México, mientras no exista una declaración oficial de su Cancillería.

"A este respecto mi gobierno aún no ha señalado nada", dijo.

Agregó que para poder comentar cualquier declaración se requiere una autorización expresa y que por el momento no ha recibido permiso para siquiera poder referirse a esta propuesta, por lo que no le es posible opinar.

El embajador de Brasil y el de BOLIVIA así como los agregados

ciones Exteriores Franz Ruck Urriburu declaró anoche aquí que en los primeros días de diciembre llegará a Bolivia una misión soviética de buena voluntad compuesta de ingenieros mineros, como retribución al viaje que hicieron a Moscú técnicos de la Corporación Minera de Bolivia.

Ruck Urriburu dijo a los periodistas que el gobierno de su país está decidido a intercambiar embajadores

con la URSS aunque el Kremlin no haya aún designado a su representante.

Hace poco fuentes informadas indicaron que Bolivia designará a su embajador en Moscú antes de fines de año.

Bolivia estableció relaciones con la URSS durante el gobierno nacionalista del presidente Gualberto Villarroel en 1945, pero nunca se llegó a intercambiar embajadores entre ambos países.

## UN BUEY DE ARADO EN LA CORRIDA DE AYER FRAUDULENTO ESPECTACULO

El público, en medio de sus propias siltatiras de repudio y protesta, abandonó los tendidos del Olimpic ante el fraudulento espectáculo protagonizado por algunos "toreros" en el ruedo de San Pedro.

Anuncios ampulosos de cuadrillas bufas y la presentación de dos aficionados bolivianos fueron el atractivo de la víspera. Sin embargo, el no cumplimiento del programa prometido y la novillada con un pésimo ganado, resultaron por demás atentatorios a los intereses del público.

Ni los bufos anunciados estuvieron presentes, ni Morenito de Copacabana, ni Clavel, pudieron lidiar o siquiera capear un toro.

Lo más risueño de la jornada (y también lo más decepcionante) fue el ingreso de un buey de arado en remplazo de un bicho totalmente huizado.

La autoridad nada pudo hacer.

No asistió mucho público, es cierto, pero el que estaba merecía el respeto de quienes organizaron el espectáculo.

Es imprescindible velar por los intereses de los aficionados. Muchos de ellos gritaron su protesta, relevando el engaño de que eran objeto.

El público boliviano no es el de "antes", al que se le podía dar cualquier cosa. Hoy se impone un criterio de exigencia. Los empresarios así deben comprenderlo. La corrida de

**CUPON hoy**

**Primer gran sorteo navideño**

**DICIEMBRE 27 de 1969**

**REUNA DIEZ CUPONES Y CAMBIELOS POR UN NUMERO DE SORTEO ! ESPECTACULARES PREMIOS !**



**EL MERCURIO: CHILE PUEDE AUMENTAR SUS TARIFAS PORTUARIAS**

Santiago de Chile, 2 (AP).- "El Mercurio", defiende hoy el derecho del gobierno chileno para aumentar en un 35 por ciento las tarifas portuarias por exportación de minerales a Bolivia.

El diario menciona un anuncio de La Paz según el cual Bolivia reclamará oficialmente a Chile por la decisión de elevar las tarifas.

Después de señalar que si existieran relaciones diplomáticas entre los dos países la situación sería mucho más fácil de discutir, añadió:

"Lo primero que hay que afirmar es que las tarifas que se cobran por los servicios que pagan en nuestros puertos por las mercaderías que entran y salen a través de ellos, se determinan y se aplican en virtud del derecho de soberanía que compete a las autoridades chilenas dentro del territorio nacional".

El diario dice que no hay disposiciones internacionales aplicables en este caso, que puedan obligar a Chile a sujetarse a determinados límites en las tarifas.

Termina señalando que la vía de la protesta escogida por Bolivia "no llevará a nada práctico, sino a empeorar aún más las relaciones entre ambos países".

**JULIO VERA: ESCRIBIR CARTAS NO ES DELITO EN EL PAIS HAY LIBERTAD DE OPINION**

El señor Julio Vera, secretario de relaciones de los "Profesionales Católicos" dirigió la siguiente nota a nuestro director.

Distinguido señor Director: Como la opinión pública está enterada por las publicaciones de prensa y los noticieros radiales de las declaraciones del Señor Ministro de Minas y Petróleo en contra de los Profesionales Católicos y mi persona en particular, debo aclarar los siguientes aspectos: 1.- La Empresa Nacionalizada Bolivian Gulf jamás proporcionó fondos para el funcionamiento de nuestra entidad menos para campañas publicitarias que no corresponden a nuestra entidad, Estando presentes aún en Bolivia los personeros bolivianos de Bolivian Gulf que ejecutaban todos los planes relativos a relaciones públicas es muy fácil se sirvan aclarar a este respecto, **NO CONOCIMOS A NINGUN EJECUTIVO EXTRANJERO DE ESTA ENTIDAD.**

2.- El R. P. Iglesias que fue el primer Director Espiritual de nuestra organización dejó su cargo hace más de un año lo que desvirtúa prácticamente la afirmación de que teníamos un plan preconcebido para oponernos a la nacionalización de la indicada compañía.

3.- Si evidentemente en nuestros estudios de orientación para la opinión pública dimos mayor énfasis al desarrollo de la Industria Petrolera en nuestro país éste se debió a que desde hace decenas de años Bolivia depende de las fluctuaciones del precio del estaño en el mercado mundial lo cual la coloca en una gravísima situación de dependencia indefinida. La diversificación de ingresos para el erario nacional es una necesidad inmediata.

4.- Cursé mis estudios universitarios de Ingeniería Petrolera e Industrial en la Universidad Mayor de San Andrés por un lapso de más de tres años, teniendo grados universitarios mediante cursos complementarios realizados en países como Rumania y otros europeos posteriormente **REALICE CURSOS COMPLEMENTARIOS EN LOS EEUU. DE AMERICA MEDIANTE BECAS DE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS OEA** Y otras entidades universitarias. En virtud de mi permanencia y cursos recibidos en dichos países puedo hablar correctamente varios idiomas modernos.

5.- Mi patriotismo puesto en duda por algunos ciudadanos que se caracterizan por pretender llevar a cabo un "lavaje cerebral a los bolivianos" con su

predica no caben en mi persona.

Desde hace más de 15 años he militado y desarrollado algunas organizaciones de Apostolado Laico, transcurso de tiempo igual que ahora muchos fuimos fichados y calificados de reaccionarios, rrevolucionarios, agentes de la CIA, etc. En la rria de las Parroquias de esta ciudad como apostólica desinteresada en bien de la comunidad un **SERVICIO VOLUNTARIO Y GRATUITO** lo cual significa una completa historia de sacrificio y triunfos en servicio de la Iglesia Católica.

A solicitud de varios amigos universitarios de largo período de tiempo ejerci el cargo de Secretario de Relaciones Internacionales de la Organización de Reintegración Marítima de Bolivia, labor fructífera y efectiva que puede ser testificada por los miembros de la Fuerza Naval Boliviana, Acción Marítima, Federación de Ex Combatientes de la Guerra del Chaco y otras entidades. **ESTANDO EN VIAS DE SER EX PRESIDENTE DE LA REPUBLICA GUARANI, EN LOS RRIENTOS, JAMAS HUBIESE PERMITIDO INSIDIAS Y CHANTAJES QUE NOS ESTAN SUFRANDO EL VESPERTINO JORNADA.**

Nuestra entidad estuvo presente en las manifestaciones y marchas de apoyo contra la intervención de mercenarios y guerrilleros así como reclamando toda oportunidad por la sustitución del personal en la Universidad local.

¿QUIEN NOS PAGO...? No creemos que hubiese sido más patriota que los mismos bolivianos para pagar por estas actividades que el gobierno puesto constan en recortes de prensa y otros medios de publicidad.

5.- Si por nuestras ideas somos sometidos a un sinnúmero de presiones no tenemos necesidad de realizar nuevas actividades menos emitir opiniones sobre problemas petroleros como nos lo imponen. Ojalá no seamos obligados a seguir presentando demandas rectificaciones porque esto significa un inmenso desperdicio de energías. **NO HEMOS COMETIDO NINGUN DELITO CONTRA LA PATRIA AL ESCRIBIR CARTAS, PORQUE CREEMOS QUE HAY LIBERTAD DE OPINION EN NUESTRA PATRIA LA LIBERTAD DE OPINION.**

**MUY PRONTO EN BOLIVIA UNICA PRESENTACION 4 ★ LOS 4 ENANOS DEL CATCH**

**IMPACTO 1969**



**RISAS A GRANEL**



**MARCIANOS EN LA PAZ**



**PROMOTOR RODOLFO VEGA**



**DEBUT 12 de noviembre Hrs. 21 COLISEO CERRADO**

La trupe de enanos serán presentados en el interior del país por estas autoridades: EN ORURO: EVER ORELLANA. COCHABAMBA: ASOCIACION DE BOX. SANTA CRUZ:

VENTA DE LOCALIDADES EN COMERCIO Y SANJINES

# BOLIVIA PLANTEARA SEA RESPETADA SOBERANIA DE PAISES DE TERCER MUNDO

El "Grupo 77" o los países del tercer mundo deben adoptar medidas y principios de respeto a la soberanía y a los derechos de utilizar según sus conveniencias sus recursos naturales.

Tal criterio será presentado por Bolivia en la reunión preparatoria de la Tercera Conferencia para el desarrollo y comercio de las Naciones Unidas a celebrarse el próximo año, según fuentes allegadas a la Cancillería boliviana.

## EL PRESIDENTE CONOCERA EL PLAN DE LA PREFECTURA

La Prefectura, pondrá a conocimiento del Presidente de la República, las obras que ejecutará en un tiempo relativamente corto en diferentes provincias paceñas. Dichos estudios y proyectos comprenden la construcción de núcleos escolares, servicios de aguas potables, caminos, postas sanitarias y moteles.

El tiempo que durará la ejecución de esas obras será de tres a cuatro meses, y la financiación de las mismas está calculada en 1 millón de pesos.

El prefecto Edgar Oblitas anunció que todos estos proyectos serán completados por el Ministerio de Hacienda, repartición que adeuda a la Prefectura la suma de 100 millones de pesos, por concepto de impuestos recaudados.

## NACIONALIZACION DE GULF SERA APOYADA

### Afirma dirigente bancario

"Es irreversible la determinación que ha tomado el Gobierno boliviano con respecto a la nacionalización de la Gulf y en todo momento los trabajadores estaremos a la trincherá para defender nuestra soberanía contra cualquier agresión económica", dijo Mario Soldán, secretario ejecutivo de la Confederación de Trabajadores Bancarios y Ramas Afines.

El dirigente bancario formuló la declaración con respecto a las afirmaciones del presidente de la Gulf Oil, E. D. Brockett, en sentido de solicitar la intervención del Gobierno norteamericano para aplicar sanciones económicas a Bolivia.

Paz Soldán expresó que la decisión del último decreto económico, garantiza la estabilización monetaria, manteniendo el cambio del dólar y que tal hecho demuestra que el país cuenta con reservas como para contrarrestar cualquier agresión de tipo económico por parte de los Estados Unidos.

Se mostró partidario de entablar relaciones económicas con países situados detrás de la cortina de hierro y otros, manteniendo el resto a nuestra soberanía.

Finalizó manifestando que el Gobierno debe aplicar una doctrina sustentada por todo el pueblo, en oposición por la clase trabajadora que por lo tanto, pueblo y cla-

nión preparatoria de la Tercera Conferencia para el desarrollo y comercio de las Naciones Unidas a celebrarse el próximo año, según fuentes allegadas a la Cancillería boliviana.

Por otra parte, planteará que las naciones subdesarrolladas conformen un frente unido ante los países llamados desarrollados, en base a los principios emanados de la reunión del Consejo Económico de América Latina (CECLA)

Las mismas fuentes señalan que Bolivia está estudiando una serie de ponencias para dar a conocer en ocasión de la reunión con los repre-

sentantes de varios países de África, Asia y América que conforman las naciones llamadas del Tercer Mundo.

El Tercer Mundo o el "Grupo 77" está en la actualidad conformado por las naciones subdesarrolladas y fue fundado en 1967 en Argel.

Los países considerados dentro de los 77 o del Tercer Mundo son países de América Latina, Asia y África, que tuvieron sus primeros contactos en la conferencia de Argel de 1967.

Por otra parte se indicó que Bolivia llevará otros planteamientos de importancia a la reunión. Sin embargo se desconocen los otros puntos a plantearse.

## JOVENES DEL PDC RECIBEN RESPALDO

### De residentes de Bélgica

Cuatro destacados militantes del Partido Demócrata Cristiano, residentes en Lovaina, Bélgica, Alfonso Ferrufino, Franz Barrios, Antonio Aranibar y Alfonso Leño, dirigieron una carta a la juventud de ese partido reafirmando su apoyo a la misma en esta hora crítica para las filas democristianas.

La nota expresa textualmente: En el momento culminante de un largo proceso de definición interna en el seno del Partido Demócrata Cristia-

no, hemos creído incompatible con nuestro compromiso revolucionario el silencio cómodo y oportunista de quienes, por encontrarse momentáneamente alejados de la Patria, pudieran no sentirse afectados por unos hechos políticos frente a los cuales hay que adoptar posiciones claras y definidas.

En consecuencia, un imperativo moral y una íntima convicción política nos llevan a hacer pública nuestra solidaridad sin reservas a la Juventud Demócrata Cristiana cuyas posiciones compartimos plenamente y cuyos dirigentes han contado y cuentan con nuestra entera confianza. Junto a esa juventud y a esos dirigentes y al lado de la gran mayoría de los cuadros obreros, campesinos y profesionales del Partido, nos adherimos al Comité Nacional Revolucionario que, estamos convencidos, puede y debe superar las debilidades de una Democracia Cristiana de ambiguo reformismo en lo ideológico y de sorprendente incapacidad en lo político.

Lovaina, Octubre de 1969. Alfonso Ferrufino Valderrama. Alfonso Leño Rodríguez. Franz Barrios Villegas. Antonio Aranibar Quiroga.



Jaime Paz Soldán

## AMPLIADO DE LA COB

La Central Obrera Boliviana considerará hoy importantes asuntos de carácter nacional y de la clase trabajadora en ampliado a realizarse a partir de las 19 horas en la Federación de Fabriles.

Para el efecto, la COB citó a las federaciones y confederaciones nacionales, para que concurran a la reunión con sus dirigentes y delegados. Llamaron también a dirigentes de otros niveles y trabajadores de base para que se hagan presente en las discusiones.

## EL CONTROL DE LA NATALIDAD

### POR JORGE JORDAN PANDO

A partir de hoy, nos complacemos en dar a conocer el importante trabajo del ex ministro de Asuntos Campesinos y Planificación, doctor Roberto Jordán Pando, titulado "El Control de la Natalidad como estrategia política".

"Control de la Natalidad" slogan vigente.

En materia social, periódicamente se enuncian planteamientos para tratar de explicar fenómenos, interpretar resultados y recomendar medidas correctivas para el futuro, especialmente en el campo del desarrollo económico. Muchos de estos ensayos se convierten en "slogans" generalizados que sus creadores y sostenedores tratan de transformar en verdades axiomáticas.

En el último tiempo se lanzó la sentencia de que el control de la natalidad es condicionante de un mayor grado de desarrollo, que no hay desarrollo sin esa limitación en el número de la familia; que la humanidad peligra si no se establece ese control; que la planificación familiar es tan importante como, años atrás, lo eran los cambios estructurales que hoy siguen incumplidos y postergados.

COMPLEJIDAD

El tema tiene implicaciones biológicas, fisiológicas, sociales, económicas, religiosas, morales, políticas, etc. Planificadores y políticos abren y cierran el paso a la demografía, llamada por Alfred Sauvey la "ciencia silvestre" que aún deambula "sin maestros y alumnos". Existe explícitamente una diferenciación de tipo ideológico entre la posición capitalista y marxista, como también variaciones formales y reales en el "tercer mundo". Así como se dieron discusiones y posiciones diferentes entre el Malthusianismo y el anti-Malthusianismo, hoy vuelve a resurgir con más refinamiento y complejidad la posición neo-malthusiana con su nueva antítesis antineomalthusiana. Académicamente se pueden respetar esas dos fronteras como dos posiciones antagónicas.

Los países socialistas establecen control de la natalidad, no por razones de estructuración social o imperativo económico, sino "por razones médicas, de salud y protección a la madre y a la familia". La posición soviética está dada indicando que "es la economía la que hay que adaptar a la población, y no a la inversa" (1). Asimismo, países en vías de desarrollo dentro del área de influencia de países capitalistas, si bien no están en la posición doctrinaria de los "países malthusianos", por su desarrollo desigual, combinación de sectores y zonas desarrolladas con otras rezagadas, por su crecimiento desequilibrado o por una realidad basada en la dificultad de evitar que se filtren los métodos y técnicas para limitar la familia, llegan a realizar "de facto" un control de la natalidad, aun sin que el gobierno haya definido su política. En otros países existen programas oficiales para ejercer ese control.

Si bien en ambos casos son otros móviles los que originan el control de la natalidad, preguntémosnos: ¿frenarán esas medidas efectos ya lanzados y que no se pueden corregir de inmediato? Serán eficientes como medidas correctivas? Podrán pensarse o corregirse desequilibrios causados por factores estructurales, únicamente con el control de la natalidad? Por qué no entran en juego otras variables económicas, sociales y políticas? Porque son más lentas porque no están al alcance de los países en vías de desarrollo; porque no dependen de ellos; porque son más caras que los métodos anticonceptivos o por razones políticas? Es el control de la natalidad lo prioritario en todos los países del "tercer mundo" o hay otros factores de mayor prioridad? Se ha pensado en los efectos que produce un control de la natalidad? Se debe dar la misma receta para todos los países? Estas y otras interrogantes muestran lo complejo del caso. No se pretende examinar en este trabajo todas las implicaciones y variaciones del control de la natalidad, sus causas y efectos, se pretende únicamente mostrar algunas razones en discusión y llamar la atención sobre la seriedad del problema.

ANTECEDENTES

Thomas Robert Malthus (1766-1834) pastor protestante inglés, profesor de Historia y Economía Política, lanzó en Londres su célebre "Ensayo sobre el principio de la población" donde en forma muy simplista planteaba su Ley de Poblaciones, consistente en la regla de que mientras "las poblaciones crecen en proporción geométrica, los recursos para esas mismas poblaciones lo hacen únicamente en proporción aritmética". La alarma de tal sentencia se extendió en todos los círculos nacionales e internacionales. La industrialización había originado la formación de un proletariado agresivo y pobre. Malthus sostenía que el aumento vertiginoso de la clase popular era el responsable de esa miseria manifiesta, y que, por tanto, el proletariado y las capas de población con mínimos ingresos resultaban autorresponsables de su propia pobreza. Decía que, en consecuencia, la diferenciación social entre ricos y pobres estaba en "la naturaleza misma de las cosas". Recomendaba como estrategia a seguir, "facilitar a las clases bajas los medios e instrumentos para reducir la natalidad" (2).

Esta teoría tan simplista fue desmentida muy pronto en la práctica, ya que el aumento de la población no es una constante y tampoco una variable independiente de otros factores. Sin embargo, periódicamente se ha insistido en estos aspectos, dando origen a planteamientos neomalthusianos y antineomalthusianos.

A medida que avanzan las relaciones de interdependencia mundial y las relaciones internacionales, se ha querido institucionalizar el problema, habiéndose logrado avances en este sentido. El control de la natalidad logró producir un nuevo movimiento con Francis Place en 1823, hasta que se fundó en Londres la "Liga Malthusiana Inglesa". En Amsterdam y Londres se fundaron clínicas especializadas en 1880 y 1921. En Estados Unidos, Margaret Sanger instala una clínica y luego de algunos tropiezos de carácter judicial, se permite a los médicos prescribir sobre métodos anticonceptivos. Más tarde, la misma Sanger funda el primer instituto de planificación familiar I.P.P.F. (International Planned Parenthood Federation). En Suecia, en 1933, se institucionaliza legalmente la venta de anticonceptivos y la asistencia en esta materia. En Naciones Unidas (1946), las influencias anglosajonas y escandinavas ponen en discusión el tema y sus efectos se van extendiendo en el mundo desarrollado. India y Ceylán también se muestran interesados por el problema y por las soluciones que se conocen parcialmente. Las tendencias religiosas juegan un papel en la aceptación y rechazo de las tesis anticonceptivas; los anglicanos frente a los católicos y musulmanes. (Continuará mañana)

(1) Discurso del señor Rabichko, Delegado (2) "A dónde va el control de la natalidad" soviético ante la Comisión de Población de la Organización de las Naciones Unidas, 1943. de Armand Mattéoli. Editorial Universitaria. Colección Problemas de Nuestro Tiempo, Chile, 1967.

# ¿QUE ES EL PLAN CARRERO?

## NO SE AFECTARA EL PRESUPUESTO DE LA EDUCACION

La implantación del sistema de cooperativas para la educación no absorberá el presupuesto educativo, aclaró el padre Guillermo Carrero, a tiempo de informar que se está buscando el financiamiento para impulsar el programa.

Carrero anunció que recibió el encargo del presidente Ovando para gestionar en Europa, la concesión de créditos destinados al funcionamiento de establecimientos educativos cooperativizados.

Hasta el momento seis colegios manifestaron su deseo de ingresar al sistema y esperamos que al verse los resultados, muchos otros se interesarán en él dijo.

Una vez que el sistema esté en

práctica, podremos obtener financiamientos, porque los organismos crediticios otorgan los préstamos para la continuación de programas emprendidos, recordó el padre Carrero. Anteriormente, ya se realizaron gestiones para obtener el financiamiento.

Carrero expresó que considera prematuro opinar sobre el sistema, puesto que debe entrar en fase de experimentación para que puedan vislumbrarse los resultados, refiriéndose a criterios expuestos por organismos docentes.

El sistema persigue salvar la actual discriminación en la enseñanza. En ningún momento se absorberá el presupuesto de Educación, porque eso sería atentatorio, finalizó el proyectista del sistema.



El Padre Guillermo Carrero, autor de un plan educativo, en cuya aplicación tienen más interés países extranjeros, que los maestros del nuestro.

REPORTAJE

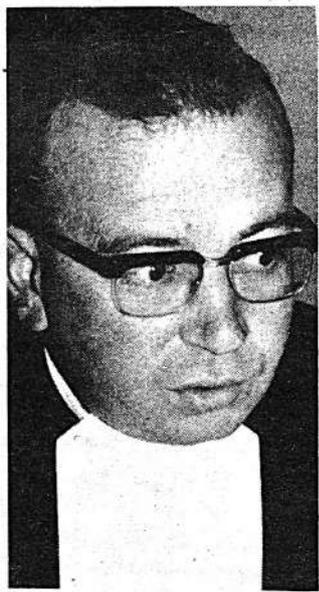
## EL PLAN CARRERO

El objetivo principal de la cooperativización de los establecimientos educativos, es que el propio alumno, después de haber seguido una profesión, en su familia, como el padre Guillermo Carrero.

El sistema consiste en que los padres de familia, a un fondo de ahorro común para mantener un establecimiento educativo, donde los estudiantes obtendrían instrucción. Los padres serían posteriormente los propietarios de los establecimientos, a los padres de familia, cuando los estudiantes hayan logrado una profesión y comiencen a pagar sus estudios.

La cancelación del nuevo profesional, serviría para más, para costear los estudios de otros estudiantes. A su vez, el padre de familia que no puede pagar el ahorro cooperativo, podrá mantenerlo para el futuro de un heredero.

El financiamiento inicial del "Plan Carrero", sería obtenido mediante un crédito de organismos internacionales.



El Director de "La Salle" dijo que el Plan Carrero tiene defectos. Su opinión es compartida por varios directores.

## MAESTROS Y DIRECTORES EXPRESARON SU OPOSICION

EL PLAN AUN NO FUE EXPERIMENTADO

Varios profesores a nombre del magisterio, se opusieron al igual que en 1963, a la vigencia del sistema cooperativo mixto en la Educación Boliviana, porque desvirtúa el principio de la gratuidad en la educación.

Diversas opiniones coinciden en que el sistema es negativo, desde el momento que fomenta la desaparición de la educación fiscal, sobre la base de colegios cooperativizados.

**FEDERACION DE MAESTROS**  
Las Federaciones de Maestros están preparando manifiestos frente a la implantación del nuevo sistema basado en el "Plan Carrero".  
La Federación Nacional de Maestros de Bolivia, emitirá en el curso de esta semana, un documento en el que se enjuiciará el sistema. El Secretario Ejecutivo de los maestros de Bolivia, Tito Maceda, expresó que los docentes se

oponen a la cooperativización de los colegios fiscales.

Por su parte, el Secretario Ejecutivo de los maestros paceños, Raúl Gamarra, dijo que la cooperativización es inaceptable ya que representa desvirtuar el principio constitucional de gratuidad en la enseñanza, liberando al Estado de la responsabilidad de atender la educación, especialmente básica que es universal, gratuita y obligatoria.

**"DON BOSCO"**  
El Director del Colegio salesiano "Don Bosco", padre Herman Artale, dijo que un criterio sobre el plan del padre Carrero o cualquier otro, emitirá la Asociación de Directores de Colegios Particulares, en reunión que celebrarán el lunes.

Empero, como opinión personal expresó, que la cooperativización debe ser consultada, tanto a los

padres de familia como a los docentes, para unificar criterios con el Ministerio de Educación.

Dijo que implantar una medida de esa naturaleza tiende a aliviar la obligación del Estado en materia educativa.

Agregó que para aplicar cualquier sistema de este tipo, debe tomarse en cuenta la libertad de enseñanza, el sistema tributario y la opinión de los padres de familia, que son quienes pagan la educación de sus hijos, además de contribuir al fisco.

Finalizó indicando que la cooperativización de los establecimientos educativos sería una tentativa de solución al problema mismo.

**"AYACUCHO"**  
El Director del Colegio Nacional "Ayacucho", Max Luna, expresó que no permitiría que el establecimiento sea cooperativizado, y "creo -añadió- que tampoco permitirán los profesores ni los padres de familia y mucho menos los alumnos".

**"LA SALLE"**  
El Director del Colegio La Salle David del Campo dijo lo siguiente: "El plan Carrero de Educación adolece del defecto que, una vez profesionalizado el estudiante, no pueda resarcir el costo de sus estudios, principalmente debido a que el número de alumnos que llegan a profesionalizarse es sumamente bajo".

Señaló que es necesario extender el plan de cooperativización de la educación, para luego recién poder evaluar sus resultados y ver si es o no conveniente.

**"SANTA ANA"**  
Sor Tadea Rojas, Directora de la Sección Secundaria del Colegio Santa Ana también nos dio su parecer sobre el "Plan Carrero" de Educación manifestando que "Hay que democratizar la educación haciéndola accesible a todos".

## BAPTISTA RESOLVIÓ

POR EL PLAN CARRERO

El sistema cooperativizado cal mixto para la Educación será puesto en vigencia en las escasas posibilidades del Estado para mantener los establecimientos de enseñanza.

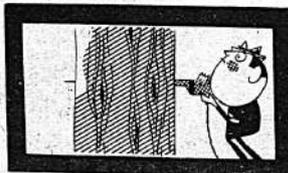
El crecimiento de la población escolar hace cada vez más difícil que el Estado pueda subvencionar de la Educación, razón por la cual se implantará en el país el sistema de cooperativas de educación, participación voluntaria de los padres de familia y profesores.

El Estado, según anunció el Ministro de Educación Mariano Baptista, tiene limitadas sus posibilidades de dar cabida a nuevos maestros no pagados, y el sistema saldrá en parte esa obligación.

Baptista anunció que el sistema cooperativizado inicialmente por el

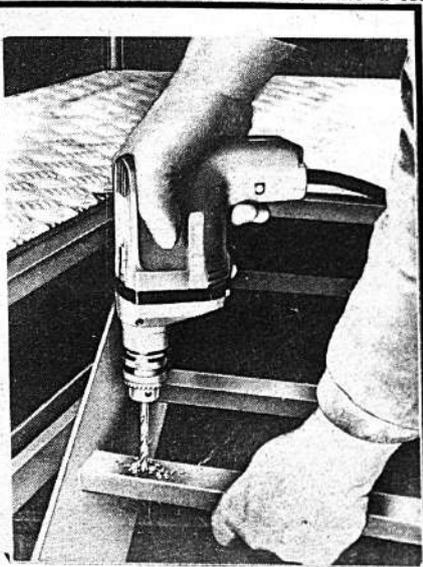
LOS TALADROS DE LA NUEVA SERIE  
**BOSCH**  
supercompact

Absoluta seguridad eléctrica.  
La herramienta se adapta perfectamente a la mano.



Para esfuerzos máximos.

En 110 y 220 v. de 8 hasta 13 mm. (5 16" hasta 1 2"). En fierro de 1 y 2 velocidades



# ¿HAY QUE SER CARRERO?

PIZARROSO

## FINANCIAMIENTO EDUCATIVO Y EL PROBLEMA DE LOS ESTUDIANTES

CARRERO LAMENTA CRITICAS PREMATURAS  
 LOS MAESTROS INCREMENTARAN SUS HABERES  
 NO HABRA DIFERENCIAS ENTRE ALUMNOS  
 EL PRESUPUESTO EDUCATIVO ES INSUFICIENTE  
 UNESCO APROBO PLAN DEL PADRE CARRERO

...nacionales o subvención de en-  
...es locales, hasta que la coope-  
...a educativa pueda mantenerse  
...si sola.

...estudiante, después de ocho  
...de haber egresado de una coo-  
...ativa de educación, comenzará  
...ngar el crédito de sus estudios.

...creación de las cooperativas  
...les mixtas de educación, se la  
...previo estudio socio-económi-  
...de la zona. El padre Carrero  
...que el sistema no es un regalo,  
...si hace accesible la educación  
...tos, pues, también existirá un

fondo para facilitar los estudios  
a hijos de familias que no puedan  
contribuir con su cuota cooperati-  
va.

El sistema es completamente li-  
bre, en razón del principio coope-  
rativista, y no tocará los fondos  
destinados al presupuesto de educa-  
ción del país, aclaró. Se entrará  
en la fase de experimentación y  
mientras no se realice una evalua-  
ción, no se deberían realizar crí-  
ticas, puntualizó el padre Carrero.

En lo que se refiere a los maes-  
tros, los haberes que percibirán

estarian de acuerdo con el nivel de  
vida, y se incrementarían año tras  
año, conforme suba el costo de vi-  
da. Esto sería reglamentado en un  
contrato con los docentes, añadió.

Resumiendo: El proyectista dijo  
que el Plan fomentará el ahorro  
entre los padres de familia incen-  
tivará el deseo de progreso de los

estudiantes, que serán los que al  
final logren costear sus estudios  
En principio, el financiamiento del  
programa se logrará mediante cré-  
ditos o subvención de organismos  
locales, sin presionar el presu-  
puesto educativo.

Por otra parte, al margen del pro-  
yecto, el Padre Carrero explicó que  
se podría obtener un crédito consi-  
derable para llevar bajo este siste-  
ma todo el problema educativo del  
país.

El empréstito sería cancelado  
con el presupuesto destinado al ru-  
bro educativo, obteniendo una es-  
tructura, educativa que alcance a  
casi un 100 por ciento de la niñez  
y no a un 42 por ciento, como  
ocurre en la actualidad.

Esto último, es solo un ejemplo  
de lo que se podría lograr con el

sistema de cooperativas de Educa-  
ción, que han recibido favorable  
acogida por UNESCO y la con-  
ferencia mundial sobre política so-  
cio educativa realizada el mes pa-  
sado en Londres, y donde el Dr.  
Angel Baldivieso expuso el plan  
finalizó indicando el padre Car-  
rero.

## EL ESTADO NO PUEDE SOLUCIONAR EL PROBLEMA EDUCATIVO

EL PLAN CARRERO ES UNA SOLUCION

...rola" de Pura Pura, don-  
...se aplicó experimental-  
...te este año.

...AN CARRERO"  
...os objetivos de ese siste-  
...tenden a cambiar la es-  
...tura educativa a base  
...a desaparición de la DIS-  
...MINACION EXISTEN-  
...ENTRE LOS ALUM-  
...S DE COLEGIOS PAR-

TICULARES Y FISCALES  
Con la cooperativización, se  
lograría mejorar la enseñan-  
za en los colegios y escuelas  
que entren al sistema, y por  
ende a los establecimientos  
de enseñanza fiscal que con-  
tinúan bajo la dependencia  
estatal.

El ahorro, también es un  
objetivo que persigue el sis-  
tema, ya que los padres, de  
familia, mediante cuotas mó-  
dicas, lograrían el mejora-  
miento de la educación para  
sus hijos, no sólo en lo que  
se refiere a la enseñanza mis-  
ma, sino en los medios con  
la dotación de textos escola-  
res, locales apropiados, la-  
boratorios y otros aspectos  
pedagógicos convenientes.

Se aclaró que el sistema  
no atenta contra la gratui-  
dad de la educación, ya que  
se trata de que estableci-  
mientos de enseñanza fiscal  
o privada, voluntariamente  
ingresen al plan.

El Ministerio de Educación  
hará conocer en los próxi-  
mos días, un informe comple-  
to sobre los alcances del pro-  
yecto.



...Baptista hizo notar  
...e el nuevo plan borra-  
... las odiosas diferen-  
...as entre colegios parti-



CAFIASPIRINA

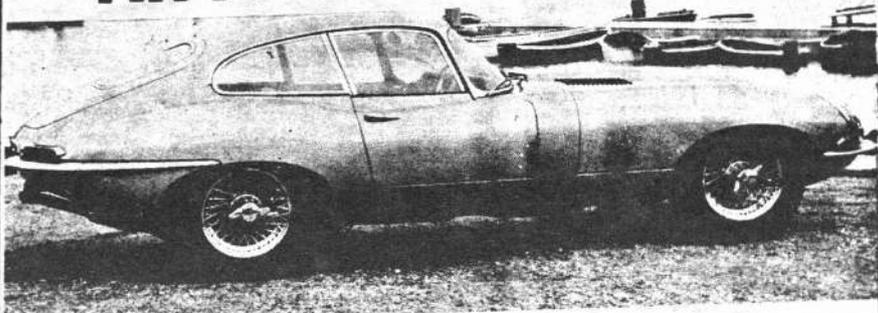


GUSTA  
A TODOS



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

**RIFA** A BENEFICIO DEL CORREDOR NACIONAL  
HUGO ALVARADO 24 DE DICIEMBRE



1.- 1 Automóvil JAGUAR  
2.- 1 Motocicleta HONDA 125 cc.  
3.- 1 Televisor PHILIPS - 20"  
4.- 1 Tocadiscos Automático  
5.- 1 Rifle "REMINGTON" Cal 22

6.- 1 Radio a corriente 110-220 V  
7.- 1 Radio a Transistores  
8.- 1 Bicicleta HERCULES  
9.- 1 Máquina KODAK Instamatic

Precio del Boleto :  
**5 PESOS**

**HERMOSO LOTE**  
1.500 metros cuadrados completamente plano mejor ubicación  
"La Florida"  
VENDO - TELEFONO 27125

Y. P. F. B.  
LICITACION PUBLICA N° 44-69  
SEGUNDA CONVOCATORIA

**ADQUISICIONES**

Se invita a todas las firmas importadoras a presentar propuestas para la provisión de CHAPAS DE ACERO para la fabricación de tambores, de acuerdo al Pliego de Condiciones y Especificaciones N° 44-69 que los interesados podrán retirar de la Sección Caja, 3er. piso del edificio de YPF, en esta ciudad, previo pago de \$b. 20.-

Las propuestas indicando en el sobre el número de la Licitación se recibirán hasta el día Miércoles 26 de Noviembre de 1969, a horas 18, en la Dirección de Adquisiciones y Almacenes, 4° Piso del edificio de YPF, en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades legales.

La Paz, 31 de octubre de 1969  
LA GERENCIA GENERAL

Dr. Luis Morales López, esposo; Gustavo, Ricardo, Daysi y Giovanna Morales Lavadenz, hijos; los hermanos, tios, sobrinos y demás familia de la que en vida fue ejemplar esposa y abnegada madre:

**Doña ISABEL LAVADENZ DE MORALES**  
(Q. E. P. D.)

Ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer año de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día martes 4 del presente a horas 11 a.m. en la Iglesia de San Pedro.

Este favor comprometerá la gratitud de la familia doliente.  
El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, noviembre de 1969

**Corporación Minera de Bolivia**

LICITACION KAI-65/69  
ACLARACION COMPLEMENTARIA

Con referencia a la Licitación N° KAI-65/69 por:  
7.200 T. M. HARINA BLANCA DE TRIGO AMERICANO

La Corporación Minera de Bolivia comunica a los interesados que, de acuerdo a las regulaciones del Departamento d Agricultura de los Estados Unidos de Norte America, que rigen el convenio de compra para la harina americana y que establecen el porcentaje de proteínas de 9 a 11% máximo Comibol aceptará un porcentaje del 11% máximo y de ninguna manera menor del 10.7% en proteínas.

Por este motivo se amplia el plazo de presentación de propuestas hasta horas 18 del día 10 de noviembre de 1969.

La Paz, 31 de octubre de 1969  
GERENCIA DE ADQUISICIONES

**HOY**

**FU-LI-CHANG**  
(CHINO)

**MIRKO**  
(URUGUAYO)

**RAINARDI**  
(BOLIVIANO)

**MICKY JIMENEZ**  
(BOLIVIANO)

**4 MAGOS**  
EN UN SOLO ESPECTACULO  
DOS HORAS DE MAGIA Y SOLO MAGIA

Lunes y Martes UNICAMENTE

Teatro MONJE CAMPERO  
TANDA Y NOCHE

EXCLUSIVO Y EXTRAORDINARIO ESTRENO PARA USTED Y SUS HIJOS, PRESENTA

MARTES CINE "PRINCESA" MARTES

¡UNA PELICULA UNICA! VALIENTE COMO LA VIDA MISMA!  
**"EL PLACER Y SUS PELIGROS"**

**PARA LA JOVEN**  
MUESTRA DESDE EL COMIENZO DEL PERIODO CRITICO HASTA LA SUBLIME ETAPA DEL EMBARAZO : FECUNDACION, DESARROLLO Y NACIMIENTO...

**PARA EL JOVEN**  
REFLEJA CON RUDA CRUDEZA LAS TERRIBLES ENFERMEDADES QUE ACARREAN LOS CONTACTOS SEXUALES "FACILES" PRACTICADOS GENERALMENTE CON TOTAL DESAPRENSION...

**PARA LA MADRE! PARA EL PADRE!**  
EXPONE INTEGRAMENTE, SIN FALSOS TAPUJOS, LO QUE CONVIENE SABER SOBRE LAS RELACIONES INTIMAS DEL HOMBRE Y LA MUJER

POR SUS EXTRAORDINARIOS VALORES INSTRUCTIVOS.  
**AUTORIZADA PARA AMBOS SEXOS**  
DESDE LOS 14 AÑOS DE EDAD

Presenta DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE FILMS

# Síntesis

Un grupo de señoras se reúne el miércoles para una tarde de juego en casa de Cecilia de Moncayo, esposa del Agregado Militar de la Embajada del Ecuador.

Para despedir al Ing. Edmundo Larrea Montero y señora que próximamente se ausentan a Buenos Aires ofrecen un cóctel mañana los esposos Félix Gandarillas y Blanca Antezana de Gandarillas.

Los esposos Julio Castillo y Gladis Morató de Castillo invitaron una cena para agasajarlos.

Mañana da un té a sus amigas Leonor Vidaurre de Otero.

Cumple años hoy Ana María Beltrán de Ormachea con este motivo ofrecerá un té a las personas que estén a felicitarla.

Celebraron sus bodas de plata los esposos Emilio Cortez e Irma Matos de Cortez.

Ayer invitaron un almuerzo a sus relaciones los esposos William Mauri y Beatriz Tovar de Mauri.

Un grupo de señoras se reunen mañana para un té costura en casa de Hilda Quiroz de Montenegro.

Los padres de Mónica Siles Paredes le dieron una salteñada por su cumpleaños.

Amigas de Marcia Buck Udaeta se despidieron con una Parrillada por su próximo viaje a EE. U.U.

En honor de los esposos Reynaldo Ruis M. y Virginia Soría de Ruis quienes recientemente llegaron de México ofrecen un cóctel el viernes los esposos Rolando Doria Medina y Mary Paravicini de Doria Medina.

Cumplió años Betty Ampuero de

Campusano, con este motivo sus amigas la agasajaron con un té en casa de Hortensia Mancilla de Pareja.

Un grupo de señoras se reúne el jueves para un té-bridge en casa de Teresa Bravo de Uria.

Invitaron un almuerzo a sus relaciones los esposos Carlos Duchén y Carmela Suarez de Duchén.

Ofrecieron un cóctel en su residencia de Sopocachi los esposos Guido Moreno y Noemí Alcoreza de Moreno.

Hoy da un té a sus amigas Lily Gumiel de Sanabria.

Cumple años mañana María Inés Montaño de Sanjinés, con este motivo será agasajada por sus relaciones.

## EN FERROS

Fue operada en la Clínica Alemana Margarita Callaú Monje.

Delicada Betty Arce de Bush.

Recibe atención médica Elba Bernal de Gonzales.

Enfermo Fernando Bellido Araoz. Mejorado Juan Luis Ruibal Barragan.

## GENTE VIAJERA

Se ausentó a Santa Cruz Tasha Pinto.

De la misma ciudad Martha vda de Rainer.

Llegó de Buenos Aires Max Etienne.

De Santiago de Chile el Dr. Waldo Berrios y señora.

A Inglaterra Marcela Velasco Muñoz.

Retornó de Lima Carlos Cajías Mesa en compañía de su hijo Juan Carlos.



## RESPLANDECIENTE EXPOSICION DE JOYAS Y RELOJES EN LONDRES

Un anillo de diamantes y una pulsera diseñados por Laurence Graff — hechos para la predecesora de la Feria Comercial Internacional de Relojes y Joyas — fueron dos de las elegantes joyas en el Hall Godsmith de Londres, recientemente.

La pulsera tiene un diamante central en forma de pera rodeado por marquesas y brillantes. Su

precio es de 11.500 libras esterlinas en Gran Bretaña.

La Feria Comercial Internacional de Relojes y Joyas está actualmente en su doceavo año y es reconocido como el evento comercial más importante. Goza de la participación de los principales fabricantes y proporciona un centro regular de encuentro para miles de compradores y vendedores de todas partes de la Gran Bretaña.

## NUEVO TURISMO DEPORTIVO BRITANICO CON VELOCIDAD MAXIMA DE 274 KM/H

Se afirma que el último modelo incorporado a la serie de turismos deportivos rápidos ofrecidos por un fabricante británico de automóviles, es decir, el Aston Martin DBS V8, es el más rápido coche de cuatro puertas de producción en serie, en el mundo. El nuevo modelo cuya velocidad máxima es de 274 km/h, va dotado de motor de 5, 4 litros construido totalmente de aluminio, producido por la misma empresa, que le imparte una aceleración de 0 a 160 km/h en 12, 5 segundos, tiempo que requieren muchos coches convencionales para alcanzar una velocidad de 80 km/h.

El automóvil en cuestión va dotado de los más modernos frenos de disco ventilados en todas las ruedas, merced a lo cual se puede frenar repetidamente desde los 16 km/h, deteniéndose completamente en espacio de 6 segundos.

La estilización de la carrocería es fundamental-

mente similar a la del modelo DBS de 4 litros que ha tenido una acogida tan favorable, pero el nuevo modelo V-8 cuenta con un carenado inferior delantero de tipo aerodinámico, con objeto de garantizar la máxima estabilidad a velocidades superiores a los 241 km/h. Y por primera vez se incorporan en un coche Aston Martin ruedas ventiladas de aleación ligera, en lugar de las tradicionales con rayos de alambre. Todos los asientos van tapizados en cuero inglés, y entre el lujoso equipo instalado figuran ventanillas accionadas eléctricamente, alfombras mullidas en toda la extensión del coche, asientos reclinables y ventanilla posterior caldeada eléctricamente.

Se ofrecen a opción dos tipos de transmisión, es decir, una caja de cambios con palanca manual, dotada de cinco marchas sincronizadas, o transmisión automática de tres marchas.



## PANTALONES Y GILET PARA UN ESTILO TRADICIONAL

ROMA, Especial de Paola Berti — La tradición del antitradicionalismo es típica de la moda actual. Anteriormente, vestirse según la moda tradicional significaba lucir el pequeño vestido negro, el *tailleur* de pelo de camello, y adoptar zapatos con tacos altos y medias claras, y no faltaba la cartera para completar el conjunto, disciplinadamente colgada en el brazo, ni los guantes haciendo juego con los otros accesorios. Esta es la elegancia tradicional más conocida y apreciada en todo el mundo.

Se trata de una moda aburrida, pero entonces nadie lo sabía. Las mujeres del mundo entero, hasta las mejor vestidas, seguían esta tendencia. Ahora está de moda otro conformismo, más nuevo y acaso menos llano, pero se trata igualmente de un conformismo, si se piensa que el 80% de las mujeres se adecuan desde hace tiempo al mismo.

Todas llevan los pantalones, el gilet, la camisa y las botas. Han comenzado a vestirse así para ser originales, pero acabaron por caer en la banalidad. En este momento, una nueva tendencia se impone en la moda femenina: la del "largo" a toda costa, también destinada a transformarse en conformista.

La originalidad se ubica en el medio de esta elección, aunque el discurso puede parecer extraño e insólito. La moda auténtica es la del equilibrio, que entre todas las dotes humanas es aún la más apreciada y la más seria. Para una mujer es difícil ser equilibrada. Pero la verdadera elegancia no puede carecer de sentido de la medida.

Los pantalones son originales hasta el momento en que no se convierten en una divisa y del mismo modo el gilet, así ocurre con la "maxi-falda" y la "mini-falda". La originalidad reside en el carácter "útil" de cada una de ellas.



dad de saber elegir lo que mejor se adapta para ser lucido.

El anticonformismo es una característica en nombre de la cual trabajan y se visten los más jóvenes, los hippies, pero a menudo se convierte en un conformismo que puede ser aburrido por los

## El Menú de hoy

### MEJILLONES A LA BROCHETTE

Raspe bien un kilo de mejillones, lávelos y pongalos en una cacerola con un poco de agua. Inserte los mejillones en las brochettes, alternando con jamón cocido, cortado en dados. Ligeramente, pase las brochettes por cien grs. de pan rallado tamizado y áselas en horno caliente hasta que tomen un color dorado. Sazone con sal y pimienta a gusto. Sirva ensegui-

da, adornando la fuente con seis pepinitos en vinagre.

### MANZANAS A LA POMPADUR

Rele las manzanas (cuantas desee) y ahuequelas por dentro. Hagalas cocer en agua, endulzada con edulcorante, cuidando que no se rompan. Retire de ese almibar. Rellene en su centro con cerezas, frutillas o gelatina de frutas. Sirva con un copete de queso cremoso, batido con edulcorante (amodo de crema chantilly).

## APUNTES MEDICOS

### VENAS "CON ARAÑAS"

### SON VENAS VARICOSAS

Muchas mujeres tienen en las piernas "venas como telas de araña", que las mortifican por tener una apariencia que desagradada. Son venas varicosas en la piel.

Usualmente, ese no es un síntoma de nada especial y a veces desaparecen sin ningún tratamiento. Un tratamiento es una inyección con una solución que cierra la vena, de modo que no entre sangre en ella, pero la mayoría de los médicos no favorecen este tratamiento.

Otro método es la electrolysis, debidamente aplicada, hace desaparecer esas venas.

Muchas mujeres creen que esas venas lucen peor de lo que realmente parecen. Pero a menos que sean muy gruesas, gruesas y numerosas, usualmente no llaman la



**Habitaciones y Departamentos**

**En Alquiler**

ALQUILER departamento amplio a todo lujo Av. Busch dos dormitorios, living, comedor, baño, patio por 1.800. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ALQUILER doy habitación para señora o señorita Calle Inquisivi por 300. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COMERBOL LTDA. Departamento en alquiler en Landaeta, 2 dormitorios, living, comedor, cocina y baño, lavandería en lo posible personas mayores \$b. 1.200, Nicolas Acosta 535 teléfono 25519.

ALQUILER DOY amplio de departamento Obrajes, dos dormitorios, living, comedor, hall, baño, cuarto de empleada por 100 dólares. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026

ALQUILER habitaciones amobladas Sopocachi, cada una por 450. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.

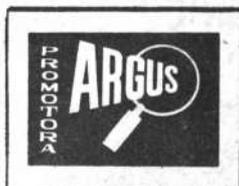
ALQUILER departamento tres dormitorios, dependencias, calle Federico Zuazo por 180 dólares. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.

ALQUILER doy habitación amoblada calle Landaeta por 500. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.

**SE PRECISA EN ALQUILER**

Misión Diplomática desea tomar en alquiler una casa moderna y amoblada, con 6 dormitorios, 2 escritorios living y comedor grandes, 3 cuartos de baño y dependencias, garage y jardín, con teléfono, preferible zona residencial.

Ref: Teléfono 20762.



**ANTICRETICO**

Una habitación machihembrada, calle Junin a persona sola \$b. 5.000 ARGUS Colón 555 Of. 5.

**ANTICRETICO**

Dos habitaciones grandes, machihembradas. Baño, cocina, patio. Calle Catacora \$b. 16.000 ARGUS Colón 555 Of. 5.

Tienda—trastienda en Miraflores República Dominicana \$b. 8.000 ARGUS Colón 555 Of. 5.

**ANTICRETICO**

Necesita urgente departamentos, casas, habitaciones en venta, alquiler o anticrético. Tenemos clientela selecta. ARGUS Colón 555 Of. 5.

ANTICRETICO departamento un dormitorio, dependencias Miraflores por 45.000. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ALQUILER Garzonier amoblado, un dormitorio con 2 camas. living, cocina y baño alquiler \$us. 100.— ARGUS Colón 555 Of. 5.

**En Anticresis**

**SR. PROPIETARIO**

En anticrético o alquiler necesito casas, departamentos, habitaciones para matrimonios garantizados extranjeros, nacionales, Comercial "DYANA" Colombia 154 Oficina 3.

ANTICRETICO departamento, dos dormitorios, dependencias Calle Juan de Vargas por 50.000. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026.

ANTICRETICO doy casa junta, tres dormitorios, living, comedor, escritorio, cocina, baño, Miraflores por 65.000. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

**COMERBOL LTDA**

Ofrece departamento en Miraflores 3 dormitorios, living, comedor, cocina baño lavandería todo confort \$b. 65.000. Nicolas Acosta No. 535 Tel: 25519.

**Casas en Venta**

CASA vendo Tejada Zorzano por \$b. 285.000.— tres departamentos, dependencias. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

CASA vendo Tejada Zorzano, dos pisos, dos departamentos, dependencias por 235.000. Comercial Loayza Plaza Murillo 519, teléfono 25026.

CASA vendo Calle Manzana, dos departamentos, dependencias por 125.000, Comercial Loayza. Plaza Murillo 519, teléfono 25026.

**CASAS Y TERRENOS**

Comparamos urgente en cualquier zona, Comercial "DYANA" Colombia 154 oficina 3.

**COMERBOL LTDA.**

Precisa casa junta con todas las comodidades 4 dormitorios, living, comedor, cocina baño, jardines, garage en anticrético pagamos hasta 10.000 dólares. Nicolas Acosta No. 535 Tel: 25519.

**CINE EN SU CASA**

Teléfono 20573

COMERBOL LTDA Departamento todo confort, 3 dormitorios, living, comedor, cocina office, baño completo, hall en San Pedro \$b. 65.000 Nicolas Acosta No. 535 Tel : 25519.

Una casa 4 departamentos con todas sus dependencias y patio. En San Pedro, precio regalado \$b. 240.000 entrega efectivo 160.000 saldo largo plazo ARGUS Colón 555 Of. 5.

Anticrético casa Junta Villa Copacabana \$b. 15.000 o alquiler \$b. 400.

**Lotes y Terrenos**

TERRENO vengo en la Chimba, Cochabamba por \$b. 12.000.— a facilidades Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 Teléfono 25026

Terrenos venta Villa Copacabana y zona Achumani distintos precios. Comercial La Paz, Colón 256 Of. 3.

**VENTA**

Dos terrenos de 300 y 400 mts2 en Obrajes en \$b. 75.000 y 600.000 uno con living—comedor y dos dormitorios pequeños. ARGUS Colón 555 Of. 5.

**Varios**

**SECRETARIA**

Con conocimientos contabilidad y correspondencia necesita Comercial Mercurio Mercado 1326, teléfono 20723.

VENDO CAMIONETA Ford 1964, media tonelada. Teléfono 23964.

NECESITAMOS GALPONES Grandes y céntricos o patios amplios y seguros para materiales de construcción. Ref. Tel. 20864.

TELEFONOS compro particular, comercial. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.

TELEFONOS vendo comercial, particular, antes de comprar, consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

**DINERO**

Urgente sobre primera hipoteca necesito \$b. 20.000 Comercial Mercurio, Mercado 1326. Teléfono 20723.

VAGONETA CHEVRÓLET 1957, cuatro puertas, vendo. Telf. 23964

**COMERBOL LTDA.**

Ofrecemos aparatos de televisión de todo tipo, incluso para vehículos. Precios de importación directa, Nicolás Acosta 535, Telf. 25519

FLAMANTE CAMIONETA EN \$us. 3.950. Camioneta "Volks wagen"

**EL MENSAJE DE LOS ASTROS**

SI SU HIJO NACE HOY...

Por Carroll Richter

Será una persona que se llevará bien con todo el mundo. Podrá convertir lo adverso en utilidad con su habitual talento.



**ACUARIO**

ENERO 20 A FEBRERO 18

Aunque esté ocupado en su trabajo, busque otras actividades que hagan su vida más interesante. Haga contactos nuevos. Sea bondadoso.

**PISCIS**

FEBRERO 19 A MARZO 20



Usted quiere todos sus asuntos en el mejor orden. Busque a un experto para que le dé el consejo correcto. Trate de mejorar su salud.

**ARIES**

MARZO 21 A ABRIL 19



Necesitará la ayuda de un individuo poderoso si quiere lograr un anhelo vital. Salga socialmente esta noche. Sea un hábil conversador.

**TAURO**

ABRIL 20 A MAYO 20



Si conferencia con un superior que entienda bien su trabajo, avanzará más rápidamente. Su imagen está mejorando en el mundo de los negocios.



**GEMINIS**

MAYO 21 A JUNIO 20

Cierto individuo puede ayudarlo mucho con sus ideas debido a su experiencia variada. Estúdielas cuidadosamente. La clave es estar alerta.

**CANCER**

JUNIO 21 A JULIO 22



Hable con un pariente sobre asuntos mutuos importantes. Dé los pasos adecuados para beneficio de todas las partes concernientes.



**LEO**

JULIO 23 A AGOSTO 22

Llegue a un entendimiento mejor con sus asociados y en su vida personal, también. Demuéstrele a sus amistades que las estima. Sea astuto.

**VIRGO**

AGOSTO 23 A SEPTIEMBRE 22



Podrá aprender mucho de esa persona tan experimentada y exitosa en su línea de empresa. Mejore su propiedad. Tenga más orgullo en ella.



**LIBRA**

SEPTIEMBRE 23 A OCTUBRE 22

Pague sus obligaciones sociales. Gáñese la buena voluntad de otros y será una persona más feliz. Vaya en pos de sus anhelos más preciados.

**ESCORPIO**

OCTUBRE 23 A NOVIEMBRE 21



Satisfaga a una persona que es muy importante en su vida. No siga despreciando su tiempo. Haga las reparaciones necesarias en su casa.

**SAGITARIO**

NOVIEMBRE 22 A DICIEMBRE 21



Usted puede mejorar su vida social. Esto podrá ayudarlo a lograr también sus ansias personales o de negocios. Está preparado.

**CAPRICORNIO**

DICIEMBRE 22 A ENERO 19



Esas grandes ideas que usted tiene para im-

**Dr. César Peredo Alaiza**

Especialista en Ginecología y Cáncer

Estudios en el Centro Médico Nacional de México Enfermedades de los Senos, Esterilidad, Tumores Uterinos. Incontinencia de Orina. Partos. Avenida Camacho 1377. Edificio...

FLAMANTE CAMIONETA EN \$us. 3.950.

# por seguridad propia y de los suyos

**Y PARA EVITAR LAS COLAS  
CUPOS Y RACIONAMIENTOS**



**NO SE DEJE  
SEDUCIR**

No compre divisas ni  
moneda extranjera.



**NO ACAPARE**  
No compre más  
de lo necesario.

**AHORRE**



No olvide que un ladrillo sobre  
otro hacen grandes edificios.

**LLEVE SU DINERO A UN  
BANCO: ES MAS SEGURO.**

**DENUNCIE**

A los especuladores  
o a los que eleven precios.



(Los contraventores serán  
duramente castigados.)

**LA HORA EXIGE QUE UD.  
DEFIENDA SU PATRIA Y LA MONEDA.  
COLABORE, RESPALDE A LA NACION.**

# Su cine para hoy

## Cine 6 DE AGOSTO

6 de Agosto 2284. Telf. 23829  
 Matinée, tanda y noche. Un timo día. En tecnicolor. Un vibrante drama policial que estremecerá la pantalla: EL JUDOKA AGENTE SECRETO, con Jean Claude Berq y Marilú Tolo. Actualidades mundiales No. 39. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

## Cine UNIVERSO

Av. Pando 255. Telf. 12660  
 Matinée, tanda y noche, sigue el éxito de la extraordinaria super producción LA BATALLA POR ANSIO, en tecnicolor, con Robert Mitchum. Precios matinee 5.10 y 6.10. Tanda y noche 5.30 y 6.30.

## Cine SCALA

Avacucho 320. Telf. 23535  
 Matinée, tanda y noche CUANDO LAS BRUJAS ARDEN, con Vincent Price. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

## Cine 16 DE JULIO

Colegio Don Bosco. Telf. 22091  
 Matinée, tanda y noche AL MAESTRO CON CARINO. Precios M. 5.60 y 6.60. T. y N. 5.80 y 6.80.

## Cine PRINCESA

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée, tanda y noche SEIS DIAS PARA MORIR, con Libertad Leblanc y David Reynoso. Precios matinee 3.50. 3.— 2.50 y 2.— Tanda y noche 4.— 3.50. 3.— y 2.50

## Cine PARIS

Plaza Murillo. Telf. 29704  
 Matinée, tanda y noche sigue el éxito de la extraordinaria película EL SEÑOR DOCTOR, en tecnicolor, con Mario Moreno (Cantinflas). Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

## Cine LA PAZ

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée FUISTE MIA UN VERANO, con Leonardo Favio. Tanda y noche ANGELES INFERNALES. Sólo mayores de 21 años. (Ingreso con carnet de identidad). Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

## Cine TESLA

Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche, en tecnicolor NO SUBAN EL PUENTE BAJEN EL RIO, con Jerry Lewis. Precios matinee 3.50 y 3.— Tanda y noche 4.— y 3.50.

## Cine MONJE CAMPERO

Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée suspendida. Tanda y noche. En debut especial MANO A MANO FULLI CHANG y MICKY JIMENEZ.

## Cine MEXICO

Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée doble CORAZON SALVAJE (Juan del Diablo) y LA VENGANZA DE HURACAN RAMIREZ. Tanda doble ESTRATEGIA MARIOMONIO y LA VENGANZA DE HURACAN RAMIREZ. Noche doble. Prohibida para menores de 21 años LAS PECADORAS y LA VENGANZA DE HURACAN RAMIREZ. Precios M-T-N. 3.— y 2.—

## Cine BOLIVAR

Plaza Venezuela. Telf. 25051  
 Matinée, tanda y noche CAMINO AL ROCIO, con Carmen Sevilla a colores. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

## Cine EBRO

Genaro Saniines 444 Telf. 22026

Matinée, tanda y noche dobles EXPRESO INTERNACIONAL y ODIOS POR ODIOS. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

## Cine ROXY

Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche dobles LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA y D'JANGO NO PERDONA, con Susana Campos y Rodolfo Beban. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

## Cine AVENIDA

Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée ROBINSON CRUSOE Siglo XX y RITA EN EL OESTE. T. NACIDOS PARA PERDER. Noche NACIDOS PARA PERDER y ROBINSON CRUSOE SIGLO XX. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda 2.20 y 1.70. Noche 2.70 y 2.20.

## Cine MIRAFLORES

Calle Diaz Romero

Matinée y noche dobles LA FUGA DE TARZAN y TARZAN EN PELIGRO. Tanda LA FUGA DE TARZAN. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

## Cine TRIANON

Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas, programa triple COMO PESCAR UN MARRIDO, SANTO Vs. REY DEL CRIMEN y LAS ULTRAJADAS.

## Cine ABAROA

Sagarnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles. Matinée ENTRE EL DESEO Y LA MUERTE y AMOR Y BESOS. Tanda y noche ENTRE EL DESEO Y LA MUERTE y LA SEÑORA DEL INTENDENTE. Precios matinee 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

## Cine VARIEDADES

Panque Libano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles LA BRIGADA DEL DIABLO y NUEVO PROGRAMA DE DIBUJOS ANIMADOS. Precios matinee 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

## Cine MURILLO

Calle Uraroes. Telf. 52647

Matinée y noche, dobles EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA, y LA EDAD DIFICIL. Tanda EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA, con Franco Nero. Precios 3.— y 2.—

## Cine IMPERIO

Sebastian Seguro 985 Telf. 40451

Matinée doble MATT HELM CONTRA LAS ASESINAS y BUCKARDO. Tanda y noche doble DIAS CALIENTES y NOCHES PROHIBIDAS. Precios 2.20 y 1.70.

## Cine COLON

Genaro Saniines. Telf. 20371

Matinée doble DEGUELLO y EL REGRESO DE KING KONG. Tanda y noche dobles ESTABAN DESNUDOS y LA BAHIA DEL DESEO. M-T y N. 1.50 y 1.—

# MARCHA ADELANTE CONCURSO DE CANCION LATINA EN EL MUNDO

**BOLIVIA**

EN EL 2º FESTIVAL DE LA CANCION LATINA EN EL MUNDO MEXICO D.F. 10 AL 14 DE MARZO DE 1970

1969 SELECCION PRELIMINAR NACIONAL TEATRO 16 DE JULIO-12-AL-15-NOVIEMBRE

Marcha adelante el Concurso que organiza Lyra en representación de la entidad mundial con sede en México, a fin de elegir dos canciones y dos intérpretes que representarán a nuestro país, en el festival Mundial de la canción, a realizarse en el país azteca.

Nuestro jefe de página ha sido designado miembro del jurado calificador, junto a otras personalidades que determinarán (en difícil misión) a los ganadores.

Nos permitimos hacer conocer el afiche que fue confeccionado para la eventualidad y que en preciosos colores ha sido diseñado buscando el impacto visual.

El concurso se efectuará en La Paz, el próximo mes de noviembre, y conocemos del interés que existe en el medio ambiente.

# INTERPRETES DE LA FARANDULA BRILLAN POR MERITOS PROPIOS

Sigue nuestra serie de presentación de los artistas que conforman la farándula paceña y nacional, y que por méritos propios, y por su don de gentes, su espíritu de colaboración y sus innegables dotes artísticas, merecen figurar en esta galería que incluirá lo más saliente del ámbito nacional.

CHABY VALDA: Esta chiquilla potosina, de bien timbrada voz pasó por los escenarios de La Paz en muchas oportunidades y logró como no podía ser de otra manera, su consagración. También logró lauros en otros medios y en el



Festival Latinoamericano de la Canción ganó medalla de oro, distinción que acredita su posibilidad de buena cantante. Chaby es también intérprete de varios instrumentos y naturalmente con todo ello logra impactos. Chaby volverá pronto a La Paz y con seguridad será novedad.

YERKO ZLATAR: Conocido artísticamente como Yerko, es un cantante que grabó muchísimos discos en el género moderno y romántico. Lamentablemente como ocurre en muchos casos (no fue



profeta en su tierra. Actualmente radica en Buenos Aires, y allí alterna la música con sus estudios de Ingeniería. Yerko es otro de los artistas nacionales que sabe brillar con luces propias y también infunde respeto por su don de amistad y lealtad.

ARTURO QUEZADA: Siendo uno de los más encumbrados del país, es simple y sencillo. Siendo buen cantante mira "de igual a igual", sin suponer que es más que los demás (y no es menos)

Toto, como le dicen sus amigos, recorrió mucho mundo y allí aprendió que la amistad, la sinceridad y la lealtad es patrimonio de las almas nobles. Su capacidad interpretativa se destaca en cada presentación. Actualmente trabaja también en la T.V. boliviana.

Arutro Quezada es autor de algunas versiones que él mismo interpreta y popularizó temas como

firme candidato a consagrarse definitivamente en el favor popular. Y lo que más destaca en él es que busca nuevos modos de gestos, posiciones, en forma leal y actuaciones convincentes.



# JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también lo grandioso que la persona se siente optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD SEXUAL

# LOS AÑOS PASAN Y LOS RECUERDOS PERMANECEN

Y esto es cierto. Los buenos artistas, que a través de su actividad han cosechado no sólo aplausos, sino admiración, respeto y amigos, jamás pasarán; aunque la muerte los separe de quienes estamos en esta vida.

Desde hacía cuatro años conocíamos la capacidad de un valor único en su género: Carlitos Pumarino. Su lealtad, su camaradería y por sobre todas las cosas su simpleza permiten recordarlo todavía como un bufo nacional de innegables méritos.

Carlos había incursionado en teatro, cine y radio. En este último plano destacó nitidamente a través de su Comisaría de Turno. Un programa a que llevabap por compañero a Lucho Espinoza. Pumarino era el hombre de la garranta privilegiada. Sus más caros personajes, como la Vieja Huayroncko, el Cabo Canqui, el japonés, el gringo, el borracho y otros fueron los preferidos en las noches humorísticas de una emisora local. Luego teatro, presentaciones personales.

Carlos Pumarino (a quien tuvimos el gusto de conocer de cerca) dejaba un sello de capacidad en cada una de sus presentaciones. Sabía decir su parlamento con enorme dosis de sicología, buscando la risa del repetible. Había tratado un difícil argumento: la comicidad; pero la comicidad sana. Jamás se le escuchó un chiste de doble sentido. Carlos no precisaba de ello.

Y era simpático. Tan simpático que era capaz de hacer reír o buscar la sonrisa general con sólo decir su nombre.

Nosotros estamos acostumbrados a echar incienso sólo a los muertos. Estamos habituados a dedicarles crónicas a quienes ya no están. Pero a Carlos Pumarino le decíamos lo que él valía, cuando estaba en vida. Por ello mismo sabíamos de su modestia que no daba importancia a cuanto se alababa de él. Era simple.

Era un artista cabal. Casi un genio del humor.

Y los años han pasado. Pocos recuerdan ya sus mejores chistes. Muchos guardan recuerdos de él. Mu-



Carlos Pumarino interpretando el difícil (para él no) papel de la vieja Huayroncko en la obra que él mismo escribió: EL CASTILLO DE LA VIEJA HUAYRONCKO. Carlos Pumarino tenía una asombrosa ductilidad teatral. Su vena era inagotable, como inagotable su buen humor y su casi infantil espíritu. Aquí con Tito Landa.

chos lo siguen admirando, aunque físicamente no está. Nosotros seguimos siendo sus fieles seguidores, porque Pumarino no tuvo tiempo ni de dejar un sólo disco. Injusticias de la vida, cuando hay tanta gente que graba... a veces por el sólo hecho de hacerlo.

Los años han pasado. Pumarino ha muerto y mucha gente fue a su sepelio.

Desde el fondo de los recuerdos con fresca mente y de recuerdos

gratos, memoramos a un artista que pasó, pero con gloria, con aplauso y con calidad.

Por ello estampamos una nueva crónica de quien con su feliz paso dejó la huella de los inmortales. Por lo menos en nuestro recuerdo.

Carlos Pumarino vivirá siempre en el recuerdo de todos quienes supieron comprenderlo y de quienes él supo hacer buenos amigos.



## QUIENES, CUANDO, DONDE Y POR QUE DEBEN GRABAR

Hay una norma casi generalizada en el mundo. Para un artista que pretende trabajar en determinadas plazas, le es imprescindible exhibir el disco o los discos de presentación.

Por ello, la mayoría de los artistas (hablamos en general), se esmeran en mejorar su calidad de tal manera que pueden optar a grabar un disco en un cotizado sello mundial.

Pero en nuestro medio suele ocurrir con alarmante frecuencia que cualquier intérprete desea grabar... y lo más alarmante todavía es que graba.

Realmente los que corren el riesgo económico son los disqueros. La mayoría de las veces ellos se protegen entregando al artista una cantidad de discos como pago de su actuación. Pero nosotros decimos: Para grabar un disco hay que tener las

## NUESTRA TELEVISION

No siempre se puede hablar en extremos abstractos. Para poder orientar hay que tener también base fundamental de conocimientos que permitan exhibir ideas que faciliten la labor televisiva.

Señor productor. Me imagino que usted querrá realizar un programa de los llamados "en vivo". Perfecto. Me parece muy buena su idea. De modo que manos a la obra.

Su programa durará diez minutos, nada más. Este tiempo es suficiente para lucirse con un programa no espectacular, pero sí, visible. Por ello planifique. Contará usted con dos artistas: Frank Quispe y Rita Pérez.

¿Cómo hará su programa con estos dos cantantes?

Antes que nada pida a sus artistas que canten las versiones que han de presentar en el programa. Luego trate de memorizar las partes salientes de las mismas.

Ahora planifique también el acompañamiento: guitarra, piano, orquesta, play-back o lo que le sirva (o lo que su presupuesto lo permita). Ensaye a sus artistas y luego GRABE la voz, para que cuando se logre el tape el artista haga la fonomímica amoldándose a lo que él mismo logró. De esta forma se gana en expresiones. El cantante se moverá mejor, con más soltura y dando vida a su canción, sin el temor de cuidar su voz, la imposición etc.

¿Cuál será su escenario? Con pocos trastos bien delineados (aun con un par de adornos) arma usted un escenario que de uno u otro ángulo dé una idea de variedad.

No permita que las cámaras enfocuen de un solo sector, quitándole espectacularidad al programa. Haga su libreto con seis copias, para que puedan saber qué deben hacer sus camarógrafos, su sonidista, su director de cámaras, su iluminador, y usted proce da de acuerdo a ello.

Ensaye el programa con todos los elementos, CREANDO las situaciones más convenientes, observando el programa por el monitor de ensayos.

Cuando las cosas hayan salido bien, ordene la grabación.

Allí habrá que exigirse a fondo, tomar hora y lograr que el programa tenga la duración requerida.

El animador, o presentador del programa debe decir a su parlamento con claridad y luego de haber memorizado aquello que sea imprescindible en el número. Una presentación con dudas o muletillas, estropea el otro trabajo. La presentación del programa con leyendas, textos o cartones, corre a su criterio y gusto, señor productor. Lo mismo digamos del final.

Bueno. Puede ser que hayamos empleado más de una hora o dos, para los diez minutos de nuestro programa. Pero la televisión es así. No lo olvide, y para llamarse hombre de televisión, bien vale la pena perder los minutos puliendo la producción. El televidente se lo agradecerá ¿No lo cree?

## REPLICA NATURAL SERA CONSTITUIDA PARA FILME "TORA-TORA"

HONOLULU.- Una réplica de tamaño natural de la mitad de la popa del USS Arizona, hundido el 7 de diciembre de 1941 durante el ataque japonés a Pearl Harbor, será construida para la película "Tora! Tora! Tora!" según fue anunciado por la Compañía Dillingham de Honolulu y por la 20th Century-Fox. Montada sobre tres barcasas, la superestructura del famoso barco, en tamaño natural, tendrá 93 pies de ancho y 350 de largo y su mástil modular estará provisto de ciertos dispositivos que le permitirán asumir el estado de semi-hundimiento en que se encuentra el mástil real después del bombardeo.

Se anunció además que la superestructura del mástil del USS Tennessee será construido también para esta épica super-producción relacionada con la historia japonesa-americana del ataque a Pearl Harbor. Ambas estructuras serán construidas en el astillero de Dillingham en Honolulu y después serán remolcadas hasta Pearl Harbor a mediados de febrero, en donde serán "bombardeadas" por réplicas de tamaño natural de los Zeros, Kates y Vals que atacaron la fila de acorazados en la inmediaciones de la Isla Ford.

Otro de los personajes que Pumarino interpretaba con mucha capacidad y calidad es la de gringo. Aquí aparece junto a dos actores del tablado nacional, luciendo una rubia cabellera y un pantalón blanco.

# IRMA LOZANO: BUSCA MAS TRIUNFOS

Por: Juan de Montán

México, D.F. (PROCNEMEX) Dos veces se ha "casado" filmicamente con Mauricio Garcés, aunque sigue siendo soltera, bonita, atractiva y cada día mejor actriz. Nos referimos a Irma Lozano, que nació en la ciudad de Monterrey, Nuevo León, el veinticuatro de agosto de mil novecientos y varios...

Su ilusión era ser actriz y lo ha conseguido, no sin esfuerzo y dedicación. Ocho años, primero en teatro experimental y estudios, y cinco ya como profesional. Por una coincidencia, su vida artística está ligada a la de Mauricio Garcés: su primera comedia profesional fue "La Luna es Azul" dirigida por Rafael Banquells.

Después de tres años de teatro y algunas telenovelas, Irma Lozano llega al cine con un estelar: "Don Juan 67", la película, que sin duda colocó a Mauricio Garcés en un lugar extraordinario, por el éxito que obtuvo.

Todavía recordamos a "Don Juan 67" con un gran reparto, en el que nada menos que David Reynoso, hacía el "valet" de Mauricio, ya en pleno triunfo. Irma Lozano, interpretó un personaje simpático. Todas las bellezas del elenco estaban enamoradas de Don Juan Garcés. Y ella, para lograr llegar a su departamento, se disfrazó de plomero.

Antes de entrar al cine, Irma terminó la carrera de secretaria bilingüe, decoración unos meses, pero se dio cuenta que no servía para eso, como tampoco en cultura de belleza, ni en danza... Hasta que encontró, mejor dicho se "encontraron" el Arte Dramático y ella.

Era ese su destino...

Sus principios fueron en Bellas Artes, donde conquistó una beca.

Los contaba cuentos a los niños, cantaba, bailaba.

Luego vino el teatro ya en otro tono más elevado. Y por fin, el ci-

ne. Lleva interpretadas, todas en plan estelar, como quince filmes. Nada más en el 69 lleva seis contando el que está filmando al lado de Mauricio.

Su segunda película fue "Adiós Cuñado", con César Costa, dirigida por Rogelio González. En ella hizo su debut en cine el portero internacional del equipo de fútbol mexicano Ignacio Calderón que era precisamente su novio. Se habló de romance entre el futbolista y la actriz, pero en la realidad no fueron ni son más que dos buenos amigos.

Irma Lozano siente emoción por la comedia, pero también le gusta el drama. Ha hecho "María Isabel", con Silvia Final y el actor hispano José Suárez... "Rosas Blancas, para mi Hermana Negra", con doña Libertad Lamarque, que fue para ella una gran escuela. "Todo por Nada", que es sin duda uno de los "westerns" mexicanos mejores de todos los tiempos.

Volviendo a la comedia, Irma Lozano, acompañó a Mauricio Garcés, por segunda vez en "Modisto de Señoras", en un papel romántico de meserita que acabó casándose con el modisto, que es un tigre para las mujeres...

¿PROYECTOS...? "Quinto Patio", en una segunda versión moderna acolorada, responde Irma Lozano, con Manuel López Ochoa. "También hice en teatro, "Panorama desde el Puente", con Wolf Rubinski, sin olvidar la televisión.

Tengo también en teatro, el estreno de "Los Asesinos Ciegos", de Hugo Argüelles. Estoy muy emocionada porque voy a hacer cine, teatro y televisión al mismo tiempo. Es mucho trabajo, pero a mí me encanta".

¿ASPIRACIONES? "Llegar a ser "yo". Mi carrera es un medio muy bonito para llegar a encontrarme. He tenido muy buenas experiencias, muy buenas oportunidades, de conocer, de tra-



tar gentes, de aprender... Todavía me falta mucho, yo lo sé, pero por ahí vamos..." En las seis películas que lleva

filmadas en 1969, ha hecho tipos muy diversos, que es lo que le encanta... Cambiar de pelo, de vestidos, de maquillaje. Su signo es

Virgo y en su opinión, las muchachas de ese signo son demasiado lógicas, piensan demasiado las cosas, exigen mucho.

# ENRIQUE ARAOZ, UN DISJOCKEY QUE DIFUNDE ESPECTACULARES HITS

Así se caracteriza. Así se presenta en sus audiciones.

Lo encontramos trabajando en ALTIPLANO, rodeado de discos, libros y revistas. En mangas de camisa y con tocadiscos funcionando. Le sirve para seleccionar la música —buena, exclusiva música— que formará sus conocidos DISCOMENTARIOS y SUPER SHOW.

Se llama Enrique Araoz. "Mellamo como me llaman", dice. Y nos recibe cordial, invitándonos a un café.

¿Qué piensas de la radio?, preguntamos.

—"Hago más las palabras de un amigo que filosofaba sobre la radio. La radio, esta cosa, es una confianza. Nada de espectáculo, feria o circo. Confidencia, secreto. Cordón umbilical que une y transfiere vida. Eso la radio".

El serviduro éste es tranquilo. O lo aparenta.

—"Estudié teatro, ¿sabes? Me ayuda en mi trabajo. Fácilmente me transporto a la imaginaria situación del auditor. Y la comparto, quiero compartirla. Esa la base sobre la que edifico DISCOMENTARIOS EL SUPER SHOW o cuanta audición tengo que realizarla".

Diariamente dos horas y media de pie ante el micrófono para hacer DISCOMENTARIOS y EL SUPER SHOW. Prepara el material anticipadamente. El libreto es la lista de discos. Sobre ella improvisa, habla canta. DISCOMENTARIOS tiene 6 años, el SUPER SHOW sólo dos meses: "es el hermano menor, ¿sabes?". Habla de ALTIPLANO como cosa suya. Se siente identificado con la popular emisora. "Trabajo aquí hacen doce años, viejo... Me hice aquí, vivo aquí... ¿moriré aquí?", afirma y pregunta. "Empecé como ayudante de discoteca, pase por mensajero, guionista, programador, etc. "Ahora hago lo que sabes: DISCOMENTARIOS, SUPER SHOW, ACTUALIDADES y publicidad".

—"Te consideras el mejor comentarista de discos de Bolivia?", interrogamos. "Para empezar", responde, "no soy comentarista". Soy presentador de discos. Montador de discos, como dicen los primos y amigos, tengo mi manera de hacerlo, como otro de mis colegas. Sin embargo como no puedo decirte si soy el mejor (aunque así me sienten bien) busca a los amigos —auditores— y preguntales".

Todo empezó cuando pequeño. Visitaba el serviduro radio El Condor —la de entonces— y allí se aficionó. Después apa-



reclé ALTIPLANO y con ella su actual profesión. Antes están trabajos de jabonero, recadero, obrero de fábrica y breves alocados estudios en San Calixto, Diaz Villamil, Anglo Americano.

—"¿Qué opinas sobre la radio boliviana? le decimos.

"Que está en franca mejoría, hermano. Se evoluciona, ¿no? Pese a todo hay algo que quiero mencionar. Muchos de mis colegas están desprovistos de un elemento fundamental en radio: la entrega. Algo así

como el amor a una novia mimada. El bien será mutuo cuando se pueda —ojo digo "se pueda"— dedicarse exclusivamente a la radio", finaliza pensativo. Acoitando "Lo importante es ser fiel, querido. Y leal consigo mismo".

Dejamos el seguro serviduro preparando sus listas de discos para esta tarde y esta noche. A las 3 o las 22 lo encontraremos en los 820 kilociclos. O lo escucharemos anunciando y leyendo los boletines de Actualidades. Sigue así, Enrique Araoz, fiel a sí mismo.

# MAGIA Y SOLO MAGIA

Hoy y mañana habrá magia y sólo magia en un espectáculo conjunto de cuatro ilusionistas en el Teatro Monje Campero.

En efecto. A partir de las 18:30 en función de tarde y luego en función de noche se presentarán los prestimanos Fu-Li-Chang (chino) Mirko (uruguayo) Rainardi y Micky Jiménez (bolivianos).

El espectáculo incluirá juegos de salón de teatro, ilusiones, manipulaciones, adivinaciones, psicometismo, y en fin una gama de juegos de ilusión que naturalmente serán novedades.

El motivo de esta presentación es de realizar una mano a mano de capacidad entre estos cuatro magos internacionales.

Habrà que decir que Fu-Li Chang tiene un espectáculo oriental que acaparó la atención de muchísimo público en su primera presentación. Algunas ilusiones de primera línea conforman su repertorio y la modalidad de presentación no deja de tener un encanto especial.

Mirko, cuya especialidad es el psicometismo (ha conducido un automóvil un domingo a las 13 en el Prado y con los ojos vendados) tiene también juegos que son de especial interés. Ha logrado impactar con juegos en los que el mentalismo es parte fundamental de su acción.

Mirko ha recorrido muchos países impresionando favorablemente con un juego en el que el público testigo de su habilidad y conocimientos para guiarse con los ojos vendados y "sellados".

Rainardi ha trabajado muchos años en escenarios internacionales con un espectáculo completo de magia.

Para esta oportunidad él elegirá naturalmente los mejores juegos e ilusiones, buscando impactar y naturalmente impresionar. Rainardi es un mago ampliamente conocido en todo el país, por sus juegos y su capacidad. Es fácil advertir que su presentación en La Paz después de casi diez años, será otro de los motivos de atracción.



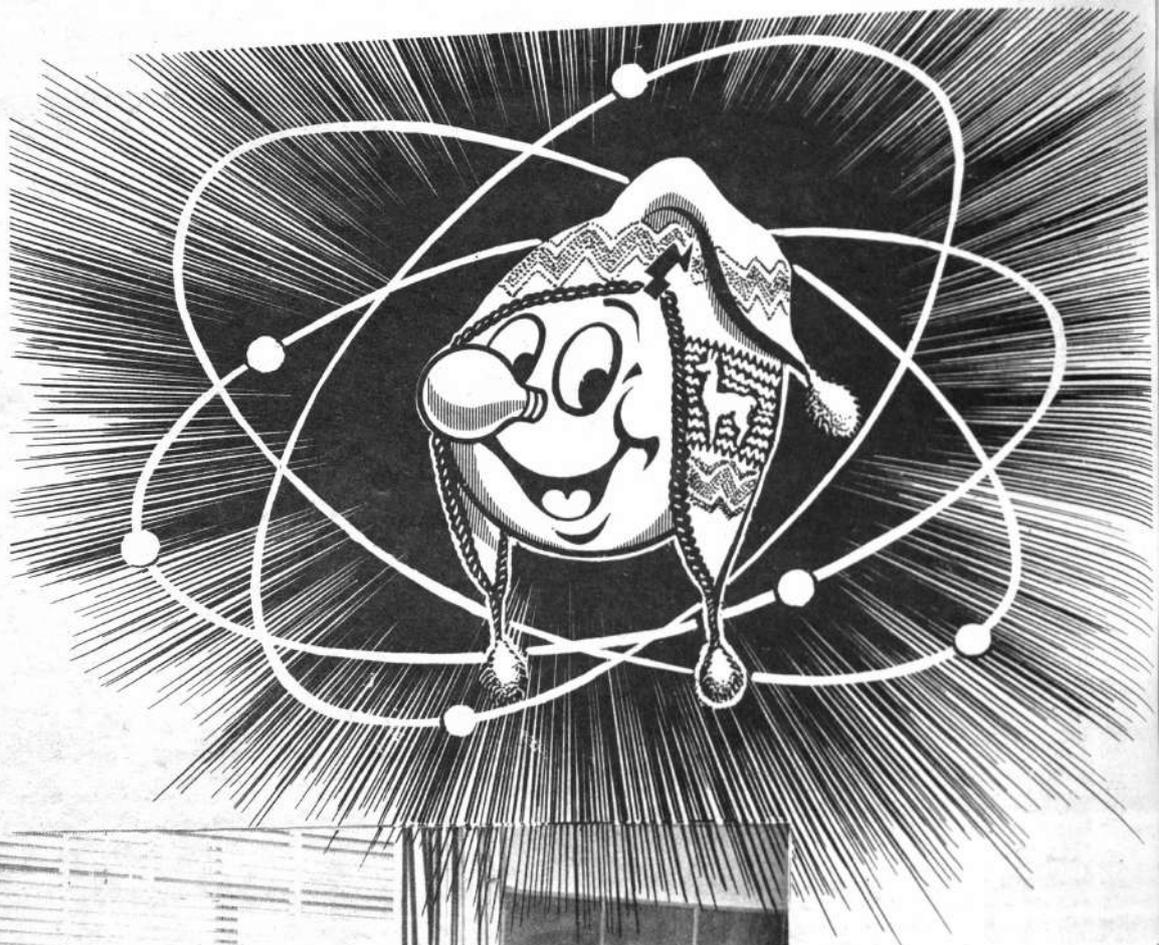
**EL JUEVES  
COMENZARA  
EL  
NACIONAL**

**REMBERTO GONZALES**

**ARTILLERO MAXIMO EN LA PAZ  
¿REPETIRA EN EL NACIONAL...?**

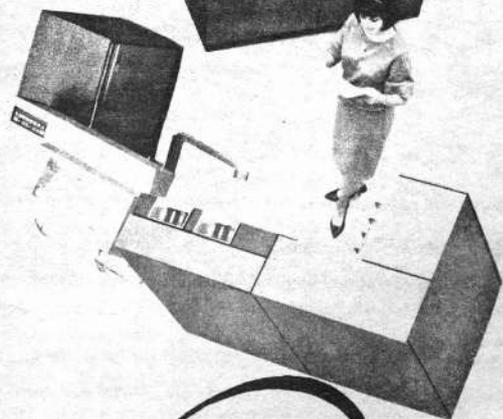


**ESTAMOS  
AL DIA**



**Acto de la firma del contrato entre la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica e I.B.M para la instalación de un equipo computador para modernizar y agilizar operaciones**

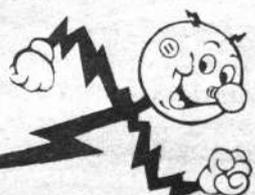
**IBM**



**Recién he inaugurado HARGA, construida a un costo superior a los 5 millones de dólares que invierto en Bolivia y quedan aquí. Ahora en pos de dar cada vez mejor servicio, me tecnico aun mas. El convenio con IBM nos coloca en la era de las computadoras electrónicas.**

**Mi progreso es también el de La Paz**

*Constancio Kilowatt*



**COMPAÑIA  
BOLIVIANA  
DE**

**ENERGIA ELECTRICAS.A.**

**LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA**

# THE STRONGEST SIMBOLO SE DEJO EMPATAR CON BOLIVAR

## 2-2 FUE EL SCORE FINAL

Bolivar y The Strongest Simbolo empataron ayer a dos goles en partido que se jugó en el estadio Hernando Siles, ante concurrencia de casi cinco mil personas.

El match, pese al objetivo benéfico que persiguió logró apenas una recaudación de 33.011.50 pesos bolivianos por la venta de sólo 4.785 localidades.

### EL PARTIDO

El enfrentamiento agradó en algunos pasajes de su desarrollo aun que esos momentos fueron contados, pues ambos elencos carecieron de continuidad en el andar.

Tuvo mucha movilidad, si, en los minutos iniciales y finales. El primer y el último cuarto de hora, fueron disputados con mucha picardía y en esos lapsos se produjeron las situaciones más emotivas de gol frente a los dos arcos.

El dos a dos puede considerarse justo, porque si bien es cierto que el dominio atragado fue más notorio que el de su adversario tampoco es menos cierto que los académicos desaprovecharon varias oportunidades de gol frente al arco de la escuadra Decana.

El árbitro René Núñez tuvo algunos errores insignificantes que no incidieron en el resultado final de la lucha. Los jugadores cooperaron con el buen desempeño del cotejo y colaboraron, de esa manera, a que la participación del juez no tenga dificultades. No hubo violencia en la brega y las acciones se desempeñaron dentro de en marco de caballería.

### BOLIVAR

Con un equipo remendado y confrontando la ausencia de varios de sus elementos titulares (Rojas, Blacutt, Cayo, Rada, Costa, Valenzuela, Villarreal) los celestes cumplieron un papel decoroso.

Con muchas deficiencias en el sector defensivo y con una delantera incoherente, Bolivar sacó un empate gracias a la oportuni-



dad que le brindó su contrincante y al buen desempeño de sus dos mediocampistas: Tercilla y Mattoza. Especialmente el primero que se constituyó en factor importante para el desempeño del cuadro.

Defensivamente tuvo problemas Rivero jugó como suele hacerlo, con limitaciones y Báez debió doblegarse para suplir los defectos de varios de sus compañeros.

Ofensivamente no significó fuerza de conjunto en ningún momento. Todas las veces que llegó hasta la zona contraria lo hizo aprovechando la habilidad de alguna de su gente. Lesionado Luján su ataque perdió fuerza y sus aspiraciones quedaban frustradas siempre en el mediocampo.

Gómez, el debutante, mostró sólo algunos chispazos, mostrando su empeño como la mejor de sus virtudes. Olivares por debajo de Gómez y Coria, solo en el gol. Cassino, otro de los debutantes, insinuó bastante habilidad para el fútbol pero le falta estado físico. En sus contadas intervenciones dio

buen trato a la pelota, metió algunas en profundidad, pero se cansó demasiado pronto.

Galarza, el goleador, en el primer tanto se quedó y siguió el curso de la pelota con la vista. Después mejoró en varias riesgosas intervenciones con peligro de gol.

### THE STRONGEST

El equipo simbólico, favorecido en los cálculos previos, estuvo por debajo de sus anteriores presentaciones.

Su gente demostró un conformismo, ausente en otras jornadas y tuvo poca iniciativa. No aprovechó los defectos del contrincante y ocultó las virtudes muy propias de varios de sus hombres.

Sólo Alvarez, el mediocampista de Universitario, puede salvarse de este concepto que alcanza al resto de los atragados. El número seis volvió a cumplir buena actuación y fue el termómetro que reguló el andar del cuadro. Cooperó con la defensa cuando fue ne-

cesario y arrastró a su gente hacia el arco contrario gestando varios de los ataques. Tras buena jugada individual, 11 minutos de juego, marcó el primer tanto stronquista con violento remate de media distancia que dejó sin chance al goleador bolivarianista. Después estuvo siempre con un andar incansante que no fue comprendido por sus compañeros.

Con buenos elementos en su línea de retaguardia, Strongest no presumía que pasaría muchos momentos difíciles. Y los pasó. A esa línea le falta ensamblarse más. En el medio sector Alvarez cumplió su misión, no así David Morales y Rimasa, particularmente el primero que nos está haciendo olvidar las bondades que expuso tantas veces y que sirvieron para el reiterado elogio.

Atacando, Strongest, mostró peligro en forma esporádica. Vargas Gonzales, Díaz, Nilton y Farias, después no estuvieron en muy buena tarde. La intención de algunos

de ellos, Vargas, por ejemplo, por llegar con el balón hasta el mismo arco se vio frustrada muchas veces y perjudicó al interés colectivo. Díaz remató varias veces defectuosamente y Nilton estuvo perdido.

Justo empate en un partido donde los protagonistas pudieron conformarse con cualquier resultado.

### ALINEACIONES—GOLES

**BOLIVAR:** (2): Galarza, Barrientos, Modesto, Riveros (Alarcón); Mattoza, Cassino, (Ortigoza), Gómez, Luján (Coria) Tercilla, Mollinedo (Olivera).

**THE STRONGEST:** (2): Carlos Vargas, Maldonado, Gini, Ponce, Roberto, Alvarez, Morales, (Rimasa), Rolando Vargas, (Farias) Gonzales, Díaz, Nilton.

**GOLES:** En el primer tiempo, Alvarez (TS) 10'. En el segundo Farias a los 36', Gómez (B) a los 37', Coria (B) a los 40'.

## LAS POSIBILIDADES DE HUNGRIA-ITALIA

Londres, 2 (AP).- Italia y Hungría están involucradas en partidos que pueden determinar dos de los seis lugares pendientes por resolverse para el campeonato mundial de fútbol el año próximo.

Hungría debe derrotar a Eire -La República de Irlanda- para empatar con Checoslovaquia el primer lugar de su grupo calificado y así forzar un desempate.

Hungría e Irlanda juegan el miércoles próximo en Budapest. Italia se enfrenta a Gales en Roma el martes y debe ganar para empatar con Alemania Oriental. Hasta ahora los alemanes tienen cinco puntos en tres partidos y los italianos tres puntos en dos juegos.

Después de jugar contra Gales, Italia lo hará contra Alemania Oriental, Gianni Rivera podría ser la estrella que lleve a Italia a las finales en México.

Pero aun una victoria sobre Gales -que todavía no gana un solo punto- dejaría a los italianos con problemas en su partido contra Alemania Oriental.

El entrenador de Gales Dave Bowen dijo: "Vamos a atacar. Es lo único que podemos hacer. John

Shack y Wyn Davies pueden crear problemas a la defensa italiana. Y que no crean que porque ya no podemos calificar no vamos a dejar de ganar".

El arquero checoslovaco del Bukla Praga, Viktor, se encuentra en gran forma y el entrenador Jozef Marko puede sentirse satisfecho con la forma del defensa Hrivnak, el medio Hrdlicka y los delanteros Jokl y J. Capkovic.

### TRANSMISIONES

Brasilia 2 (ANSA).- El Gabinete del Ministerio de Comunicaciones informó que el nuevo titular de esa cartera, coronel Hygino Caetano Corsetti, examinará el lunes con el Presidente de la Asociación Brasileña de Radio y Televisión el problema de la transmisión de la Copa del Mundo, especialmente la cuestión de las tarifas que el gobierno mexicano proyecta cobrar.

### MATCH FEMENINO

Turín, 2 (ANSA).- En el partido válido para el tercer puesto de la copa de Europa de fútbol femenino jugado en el estadio Municipal de Turín, Inglaterra derrotó a Francia por 2-0 (1-0).



Cassino, debutante en Bolivar, enfrenta a Carlos Vargas. El morocho arquero logrará el dominio del balón. Rezagado está el paraguayo Gini. The Strongest vencerá 2-0 y tuvo que retirarse con el 2-2. Poca gente fue al estadio pese a las circunstancias benéficas que rodeaban al hecho deportivo.

En el peor de los casos  
**GANAMOS 4-1**



*¿Por qué?*

Tenemos el **MEJOR EQUIPO DE MAQUINAS**  
Tenemos **LA MEJOR TECNICA**  
Usamos **Los MEJORES MATERIALES**  
Nuestros precios **NO ADMITEN COMPETENCIA**

**Es decir...**

**UNA**  **Manhattan**<sup>®</sup>

**VALE POR 4 DE LAS OTRAS**

**POR ESO**

**Ganamos 4-1**

.Alvarez, derecha, y Baez, izquierda, luchan por la posesión del esférico en un sector del campo de juego. La pugna entre ambos, cuando se produjo, fue interesante.



The Strongest manejó el partido en reiterados pasajes del mando. Luego se conformó con el 2-0 bajando la producción.

Bolívar reaccionó y pudo nivelar los guarismos. La lucha fue interes ante, sobre todo por el entusiasmo que se puso en los 90 minutos de juego.



Modesto, cerrando los ojos, despeja la bola. Rolando Vargas no puede intervenir. Baez tampoco.

### PELE OBTUVO UN GOL Y TIENE 996

Río de Janeiro, 2 (ANSA).- En un cotejo disputado en el estadio Maracanã, Santos se impuso a Flamengo por 4 a 1. El encuentro se jugó por la "Copa de Mata" y despertó gran expectativa entre los aficionados cariocas. Pele que procuraba lograr los cinco goles que le faltan para llegar al millar de tantos convertidos, conquistó uno de los goles con que su equipo derrotó al popular Flamengo. De esta manera a "O Rei", sólo le faltan cuatro tantos para alcanzar esa fabulosa cifra. En los otros cinco partidos disputados anoche se registraron los siguientes resultados: En Sao Paulo: Corinthians dos Fluminense (Río) cero. En Salvador: Bahia dos Portuguesa Desportos (S.Paulo) uno. En Porto Alegre: Internacional dos Vasco da Gama (Río) cero. En Recife: Santa Cruz dos Botafogo (Río) uno. En Curitiba: Curitiba uno Cruzeiro (B.Horizonte) uno.

### Bolivariano de basket juvenil

Caracas, nov. 2 (AFP).- Panamá Colombia, Perú, Ecuador y Venezuela disputarán el primer campeonato bolivariano de basketbol juvenil femenino en San Cristóbal, en enero próximo, anunció hoy aquí un vocero de la Federación. La competencia se realizará dentro de las programaciones de las Ferias Internacionales de San Sebastián, del 16 al 24 de enero de 1970, en San Cristóbal, andes venezolanos. Lima, 2 (ANSA).- Un torneo hexagonal de basketbol femenino se celebrará a fines del presente mes en esta capital, con la participación de representaciones de Chile, Ecuador, Panamá y tres conjuntos peruanos. El anuncio respectivo lo formuló Guillermo Rose Castillo, presidente de la Federación Peruana de Basketbol, quien indicó que esta temporada internacional la organiza la Liga Femenina de basketbol de Lima, con los auspicios de la Federación del mismo deporte.

## "LARRY" GANO EL GRAN PREMIO YPF

.Santa Rosa (La Pampa-Argentina), 2 (ANSA).- Enrique Rodríguez Larreta, LARRY con Torino se adjudicó el Gran Premio YPF de La Patagonia, manteniendo un promedio de 151 kilómetros por hora para un dificultoso recorrido montañoso de 6.160 kilómetros. En la categoría mediana, se impuso Norberto Castañón, con Peugeot 404, estableciendo un promedio de 141 kilómetros horarios para un recorrido de 5.709 kilómetros. Por último en la categoría menor "Cano Acosta" recorrió los 5.693 kilómetros establecidos para estas unidades a un promedio de 118 kilómetros por hora.

La séptima y última etapa disputada hoy fue ganada por Carlos Ruesch con Torino seguido a escasos 55 segundos por Héctor Gradassi. El tramo fue el más veloz de la competencia y el ganador registró un promedio de 183 kilómetros por hora. Ruesch se adjudicó la etapa tras veloz arremetida en los últimos tramos. Gradassi que había puntuado desde el inicio se vio superado sobre el final debido a una detención por desperfectos mecánicos que le costó algunos segundos. En la categoría mediana se impuso Carlos Marinovich seguido por Eduardo Casa y Horacio Luchetti todos con Peugeot 404. Félix Delfilippo se impuso en la categoría más pequeña seguido por "Cano Acosta" ambos con Renault 1092.

#### ITINERARIO

El itinerario del Gran Premio fue sumamente exigente para los automóviles. Tras cerca de 20 años una competencia de esta magnitud volvió a correrse por los caminos del sur argentino con muchos tramos no asfaltados y pedregosos. A esto se sumaron las etapas recorridas por caminos cordilleranos en la frontera con Chile sumamente sinuosos con abundantes curvas se tradujo en el gran número de deserciones; sólo 37 máquinas cruzaron la meta final sobre más de 180 que iniciaron la competencia.

Como de costumbre... el próximo lunes

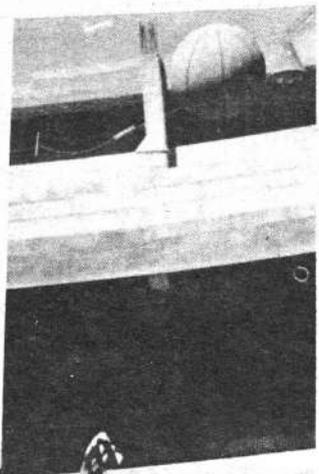
**hoy**  
**Deportivo**

32 PAGINAS CON AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA  
\$b. 1.00 el ejemplar

Zenteno, de Municipal, ha lanzado para con vertir. El partido de reserva entre el equipo edil y el de La Ley terminó con una goleada espectacular.

Las comuneras vencieron por 43-3 luego de una primera fase también favorable de 21-0.

El torneo de reserva es deficiente porque las condiciones de las jugadoras no son tomadas en cuenta como merecen. Ese el detalle.



# MUNICIPAL SIGUE SUMANDO VICTORIAS EN EL BASQUET

## En reserva damas se produjo goleada

Municipal continúa su marcha invicta en procura de alcanzar el campeonato local de baloncesto, varones. Ayer venció a Colegio Militar por 70-50 luego de aventajar la primera fracción por 31-23.

El planteamiento presentado por los ediles fue muy superior al ímpetu y espíritu de lucha de Colegio Militar.

La marcación que ejerció Municipal, solvente en todo sector, fue factor determinante para controlar las acciones. Al pro mediar los diez minutos de la segunda etapa, el tanteador estaba emparejado en 44 tantos, pero se debió a que los ediles se conformaron, permitiendo el repunte militar que no pasó de una levantada. A tal extremo se descontroló Colmil, que tres de sus mejores hombres, Foronda, Anaya y Estivariz, salieron por límite de fouls antes de la conclusión del partido. Sus reemplazantes Quiroga y Mariscal, pagaron tributo a la inexperiencia y nada pudieron hacer para inquietar a Municipal que desde ese momento controló a su criterio el partido.

El lance fue bueno, pero no técnicamente. Fue bueno porque hubo voluntad en ambos equipos. La importancia del cotejo era vital para los comuneros, por eso guardaron energías en la primera fracción de juego.

Las alineaciones fueron: MUNICIPAL: Quisbert, Ascarrunz, Beltrán, Vacaflor, Benavente, Verduguez, Saavedra, Rodríguez y Aliaga. COLMIL: Foronda, Tarradelles, Estivariz, Loza, Anaya, Medrano, Quiroga y Mariscal.

### PRELIMINAR

A primera hora, también en cotejo de varones, Universitario

doblegó ajustadamente a Estudiantes Juniors, por 53-51. El primer tiempo ganaba la "U" 28-27.

Acciones bruscas y por momentos mal intencionadas caracterizaron el lance inicial, que felizmente no pasó a mayores porque los jugadores de ambos bandos se serenaron.

Universitario movió bien la pelota, marcó en zona con claros, e individualmente con acierto. Donde falló, fue en los rebotes. Copaja ni Mendoza pudieron rebotear eficientemente en ninguno de los tableros.

Aquí pudo ganar Estudiantes, porque si bien tuvo buen rebote en Bustillo y Whitehead, inclusive en Galindo, no atacó con acierto. Sus hombres se desconcentraron por la marcación y des-

ordenaron el andar universitario, perdiendo finalmente un partido que pudieron ganar.

Universitario hizo lo que le convino. Retuvo el balón y lanzó bien de distancia.

### GOLEADA

En preliminar de reserva, damas, Municipal sometió a La Ley por 43-3, luego de aventajar el primer período por 21-0.

La reserva edil avasalló al equipo de "La Ley" que solamente expuso voluntad. La división de reserva, en categoría femenina, adolece de muchas fallas, siendo la principal: despreocupación de dirigentes que no hacen nada por orientar a su gente. De este modo los scores son elocuentes y el espectáculo es pobre.



René Verduguez (10) de Municipal, entre Carlos Tarradelles (6) y Alvin Anaya, de Colmil, logra convertir una canasta. Los comuneros siguen su marcha hacia el título después de su victoria frente al representativo militar.

# CHILE Y ARGENTINA GANARON LAS COPAS MITRE Y OSORIO DE TENIS

MONTEVIDEO, Nov. 2 (AFP) Chile en la categoría caballeros y Argentina en la de damas, re-

## GUZMAN RETUVO TITULO PERUANO

Lima, 2 (ANSA).— César Guzmán retuvo la corona peruana de los pesos livianos al derrotar en decisión dividida por escaso margen de puntos al retador Carlos Montoya.

El combate a diez rounds se efectuó en la "bombera" del Estadio Nacional de esta capital.

La mayor calidad técnica, capacidad física y contundencia en la pegada fueron factores decisivos para que Guzmán conservara el título de campeón peruano de los pesos livianos.

El retador tuvo prometedor comienzo, exhibiendo gran movilidad en las primeras vueltas, perdiendo ritmo en forma paulatina, hasta finalizar el combate completamente extenuado.

novaron sus títulos de campeones sudamericanos de tenis al vencer respectivamente a Ecuador y Brasil en dobles, esta mañana en el court central del Carrasco Lawn Tennis.

Después de un día de lluvia que obligó ayer a los organizadores a aplazar las partidas que debían disputarse por el 36 campeonato sudamericano de tenis, el sol volvió hoy a Montevideo.

En doble caballeros, los chilenos Jaime Fillol y Patricio Cornejo confirmaron su superioridad frente a una pareja ecuatoriana que únicamente destacó por la precisión del ágil Miguel Olvera. El co-equipier de éste, Francisco Guzmán, nunca le ayudó con eficacia, tanto en la red como en el fondo del court.

Unos "smatsses" de Fillol que salieron por muy poco fuera de las líneas, permitieron a los ecuatorianos ganar el tercer set.

En el cuarto y último, Cornejo selló de entrada con un juego brillante que dejó sin reacción a sus rivales.

### DAMAS

En la categoría damas, las argentinas Ana María Arias e I-nés Roget fueron demasiado precisas y completas en todos los compartimientos del juego para unas brasileñas ya vencidas moralmente.

El partido duró un poco más de media hora, concluyendo con el lógico triunfo de las argentinas en dos sets: 6-2 y 6-4.

Argentina conquistó también dos títulos sudamericanos esta mañana, en las categorías juveniles damas e infantiles varones, los que se agregan al logro ayer por este país en la copa "Bolivia" para juveniles varones.

Fue en la primera de estas categorías que el completísimo equipo argentino tuvo mayor dificultad frente a Perú, por la presencia de la eficaz peruana Fiorella Bonacelli.

Con los de esta mañana, Argentina cuenta ya en su haber con cuatro de las seis copas en disputa, y Chile una.

# SUIZA Y PORTUGAL EMPATARON UNO-UNO

Berna., Nov. 2 (AFP). Suiza y Portugal empataron hoy a un gol en un partido de fútbol de juego mediocre que se celebró en el estadio Wankdorf ante 30.000 espectadores. Los portugueses ganaban por uno a cero al terminar el primer tiempo.

Ambos equipos habían perdido antes de ponerse en juego la pelota todas las esperanzas de calificarse para la fase final del mundial de México.

Portugal, que ocupó el tercer lugar en la última Copa del Mundo, tuvo que conformarse con el postrer puesto en la clasificación del grupo eliminatorio uno del mundial de México.

Los portugueses merecieron hoy el triunfo. Jugaron frente a Suiza bastante mejor que cuando fueron derrotados en Lisboa por el mismo adversario el pasado 16 de abril, por 2-0.

Contribuyó a ello la mejor actuación de Eusebio y de Simoes, entre otros. El gol forastero lo marcó Eusebio a los 40 minutos. Los suizos pidieron que fuese sancionado con fuera de juego, pero el árbitro dio por válido el tanto.

Luego, Guerreiro, a los 60 y a los 77 minutos, estrelló sendos disparos en el travesaño y en un poste. Los portugueses dieron la impresión de conformarse con la corta victoria que hubiese condecorado a los suizos al último lugar de la clasificación final, pero cuando faltaban 2 minutos para terminar el encuentro Kuenzli logró el tanto del empate.

Destacaron por los forasteros Eusebio, Simoes, Pérez y Guerreiro. Al cuadro suizo, muy rejuvenecido, le faltó experiencia y homogeneidad. Destacaron los jóvenes Guyot, Chapuisat y Jeandupeux.

"A mí me gusta el fútbol y no lo voy a dejar", nos dijo Raúl Álvarez, formoseño (naturalizado boliviano), de 31 años, casado y con una hija. Este es el diálogo:

—¿Cómo le trata el fútbol?  
 —Bien, siempre me ha tratado bien, especialmente aquí en Bolivia donde me dio oportunidad de vestir su casaca nacional, lo que para mí constituye un orgullo.  
 —¿De qué manera se incorporó a nuestro fútbol?  
 —Tenía que venir a Municipal pero se adelantó el delegado de Bolívar y me contrató. Nos trajo a Rojas, a Villarreal y a mí.  
 —¿Recuerda su paso por Bolívar?  
 —Desde luego. Gané tres campeonatos en un año, dos paceños y un nacional. Claro que más tranquilo estoy en Universitario.  
 —¿Por qué?  
 —Porque ya no existe ese jugador neurasténico que se hacía expulsar de la cancha fecha a fecha. Ahora estoy un poco más sereno.  
 —¿Qué influyó para que se registrara ese cambio?  
 —Debe ser porque la exigencia de la hinchada no es la misma. En la "U" los jugadores somos los encargados de levantarle el ánimo a la hinchada.  
 —¿A qué factores atribuye la deficiente campaña de su equipo en la primera parte del campeonato?  
 —La principal contra de Universitario fue la falta de un técnico capacitado. Este factor mejoró con la llegada de Juan Valenzuela y posteriormente con la de Próspero Benítez.  
 —¿Qué le falta a Universitario para ser un mejor equipo?  
 —Jugar sin subestimar, porque no existen equipos fáciles.  
 —Y además evitar las desinteligencias de usted y Cobo.  
 —No hubo jamás desinteligencias entre Cobo y yo, anótelos.



**RAUL ALVAREZ**

—¿Qué es lo que hubiera querido lograr en Bolivia y no pudo.  
 —Ganar la serie en las recientes eliminatorias y ver a Bolivia en el torneo mundial de México.  
 —De los jugadores jóvenes de nuestro profesionalismo, ¿quién cree que pueda ser en un futuro otro Álvarez.  
 —Jaimé Rímassa, de Municipal y David Morales, de Always Ready.  
 —Pero para eso se necesita ser humilde y no marearse por lo que dicen los periódicos.  
 —¿Aprendió algo del fútbol boliviano?  
 —Su sencillez, su garra, su dedicación. Tres factores importantes que le hacen bien al mejor de los futbolistas.  
 —¿Qué opinión le merece el público boliviano?  
 —Es lo mejor que hay. No tiene mala intención cuando provoca.  
 —¿Cuando no juega va al estadio?  
 —Sí, siempre voy.  
 —¿Y de espectador qué actitudes adopta. Grita, reclama...?  
 —Nunca grito, miro simplemente, analizo.  
 —¿Que hobbies tiene?  
 —Me gusta el automovilismo.  
 —¿Tiene afición por algún corredor?  
 —Dieter Hubner. Desde que llegue sentí simpatía por él.  
 —¿Le gusta el cine?  
 —Bastante.  
 —¿Una película?  
 —Es un viejo film: "Lo que el viento se llevó".  
 —¿Qué males advierte en el fútbol actual?  
 —Encuentro uno que no es exclusivamente boliviano. Es de todo el mundo. Hay excesiva tendencia a defenderse. Eso le resta belleza al fútbol, el espectador quiere libertad en los jugadores. Los sistemas atan al jugador. El cero a cero se está haciendo frecuente y en el fútbol la emoción está en el gol.  
 —¿Le gusta La Paz?  
 —Me encanta. De Bolivia lo que más me gusta es La Paz. Cuando viajo la extraño mucho.  
 —¿Qué espera del certamen nacional?  
 —Que sirva para unificar al fútbol boliviano, y naturalmente, para que le de el espaldarazo a la "U".  
 —¿Universitario tiene buena conducción directiva?  
 —Trabajan arduamente superando las dificultades propias del medio.  
 —Los dirigentes de la "U", con un poco más de experiencia, pueden amalgamar un equipo que le brinde grandes satisfacciones y soluciones no sólo a la misma institución sino al deporte nacional.

# "EL FUTBOL DE AHORA ES EXCESIVAMENTE DEFENSIVO"

—Jugando como marcador central usted fue una revelación este año. Su nueva ubicación le dió buen resultado.  
 —Esto debo agradecerle a Próspero Benítez. El me dio confianza para jugar en un puesto que para mí era desconocido. Estoy muy cómodo como 3 y creo que incluso es más fácil.  
 —¿Ha pensado alguna vez en dejar el fútbol?  
 —No, porque no lo voy a ha-

cer. Cuando ya no juegue seguiré con el fútbol desde otra situación. El fútbol me llena el alma. Es una necesidad que tengo para estar bien, espiritualmente. Creo que voy a ser becado para capacitarme como director técnico en algún país de Europa.  
 Ojalá pueda cumplir este deseo y poder servir después en una escuela que piensa crear Universitario. Sería una forma de pagar los sacrificios que hace la gente

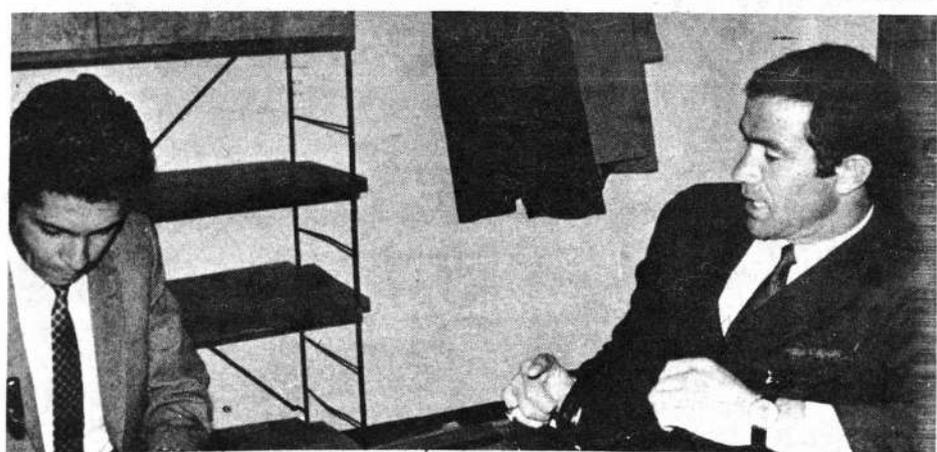
directiva por mí.  
 —¿Qué opina de Mattoza?  
 —Es un gran jugador, pero muchas veces abusa del juego individual.  
 —¿Cuál es, a su juicio, el mejor jugador de nuestro profesionalismo?  
 —Ramiro Blacutt. Quisiera tenerlo siempre de compañero. En su puesto es uno de los mejores jugadores que he visto.  
 —¿Bolívar es un justo campeón?

—Sí. Por la regularidad observada en las dos ruedas del certamen es un campeón legítimo.  
 —¿Qué costumbres bolivianas adquirió en estos cuatro años de permanencia en el país?  
 —Me ha llegado a gustar mucho la comida boliviana. También la cerveza, es la mejor que yo he tomado.  
 —¿Toma cerveza con frecuencia?  
 —Cuando lo permiten mis obligaciones.

bol boliviano, y naturalmente, para que le de el espaldarazo a la "U".  
 —¿Universitario tiene buena conducción directiva?  
 —Trabajan arduamente superando las dificultades propias del medio.  
 —Los dirigentes de la "U", con un poco más de experiencia, pueden amalgamar un equipo que le brinde grandes satisfacciones y soluciones no sólo a la misma institución sino al deporte nacional.



"Lo que más me gusta es la cerveza. La tomo de acuerdo a mis obligaciones...y para ello no preciso pensar".



"Anótelos: entre Cobo y yo no hay divergencias. Qué caray. Somos buenos amigos y trabajamos por superar a Universitario. Blacutt es el mejor jugador y Hubner el mejor piloto".

## BORELLI

"La recuperación será lenta sobre todo por la edad". Una frase tranquilizadora y optimista.

Julio Borelli, (foto derecha) que sufrió un lam entable accidente, reposa en su casa —enyesado por supuesto— y piensa —nunca dejó de hacerlo— en lo que falta para terminar el Coliseo de la calle México.

El hombre más precavido para cruzar las calles o avenidas, el que abría bien los ojos para saber donde se pone el pie, fue embestado por una movilidad poco después de salir del Coliseo —a donde fue para realizar su diaria y habitual inspección.

Ahora descansa. Y escucha radio. Y lee. Claro que desea estar en la calle para inspeccionar trabajos del escenario deportivo de la calle México, para realizar sus boletines por radio Fides y para saludar y conversar con todos los habitantes de esta ciudad, porque todo el mundo es amigo de Julio Borelli.

Esperamos verlo pronto... muy pronto.

## VIAJEROS

Daniel Imaña y Felipe Murguía (en la foto inferior) viajaron a Cochabamba para intervenir —representando a equipos de AFLP— en las deliberaciones de las Asociaciones que tendrán a su cargo el campeonato nacional de fútbol.

Se tomarán las precauciones del caso a fin de que la competencia comience y termine con todas las de la Ley.

Todos desean que los cruceños no deserten como en años anteriores y que los partidos de fútbol sean tales.



## Disconformes

Disconformes hay en todas partes.

Algunos jugadores de Municipal protestaban por la clasificación para el Nacional.

"Era mejor descansar que competir. Eso de ir a Oruro o a Sucre es una macana".

Si. Era mejor descansar. Algunos jugadores, que sólo desean tener asegurado el dinero en el bolsillo, no debieran ser tales.

Otros en cambio están en la otra vía. Los del CAR, por ejemplo.

"No tenemos más que once o doce jugadores. Pero si entráramos al Nacional habría sido una gran cosa, para los chicos principalmente".

He ahí dos pensamientos diferentes. Los unos sacando la responsabilidad, por flojera y algo más, y los otros metiéndose en ella... Hay que hacer comparaciones.

## ORRICO

Se dijo —y del dicho nos afeerramos— que la Asociación local de basket precisa 4 mil pesos, aproximadamente, para viajar a Telamayú.

Se dijo que Orrico entrena con abrigo y una libreta en la mano. Esto último no se hizo público por razones que son fáciles de entender.

¿Un técnico con abrigo...? Vaya manera suigeneris de cumplir la función que a uno le encomiendan.

Si el técnico se presenta así, que las chicas entrenen con taco alto... Y que los dirigentes vayan con pantalones cortos a la sede de Telamayú.

Y que en lugar de utilizar la habitual pelota canastera se emplee una de volibol o una de tenis.

Señor Orrico: vaya a entrenar vestido como es debido. Con keeds con pantalón deportivo. Con casaca y con una libreta (es posible) y con un pito. Además vaya con ideas.

La Paz viaja a Telamayú sin haber entrenado el suficiente tiempo. Sin que la gente conozca su modo de juego. En fin, sin amalgamar ideas y técnicas.

Viaja con entusiasmo. Con el deseo innato de vencer. Y con un director técnico que usará abrigo en todas y cada una de sus presentaciones.

El basket se pone a tono con la época. Si Alberdi se entera de esto último seguro que se pone "rojo de vergüenza".

## Tengalo en cuenta

por José Arturo Siles

Los tenistas bolivianos han terminado su campaña en el sudamericano de Montevideo. Vuelven pronto.

Nuestros golfistas, a cuya cabeza está el "campeonismo" Jorge Corzo aunque no sea capitán del conjunto, liarán maletas para trasladarse a la capital uruguaya a fin de competir en otro evento sudcontinental.

De los primeros nos ocuparemos ahora. Alguien dijo que "actuaron sin pena ni gloria". Otro manifestó que "lo hicieron bien porque los juveniles llegaron a la final con Argentina".

Uno entendido expresó que "hubo decepción en razón de que las chicas infantiles estaban seguras de ganar el título y, naturalmente, la copa".

Lo cierto es que se produjeron más derrotas que victorias. Y la final con Argentina fue contundente. Los scores así lo demostraron.

El tenis nuestro ha estado siempre bien atendido porque sus dirigentes se preocupan permanentemente. Es una de las actividades que trabaja sin hacer ruido.

Y lo hace todos los años. Sin pedir ninguna ayuda. Sin pretender casi nada. Apenas si piensan en competir para superarse.

Este año los propósitos no se han debido cumplir en la medida que los del tenis esperaban. En todo caso pensamos que lo de Montevideo debe ser una especie de "punto de partida".

¿Partir? dirán ustedes, a esta altura del tenis, cuando todos trabajan, cuando todos se esfuerzan, cuando todos ponen las manos a los bolsillos para sacar el dinero que falta?

Si. Nunca es tarde para partir. El tenis precisa triunfos. No basta con que se amalgamen sacrificios e inquietudes. Hay que pensar en ganar.

En cuanto al golf habrá que esperar qué hacen. No queremos recordar lo de Lima. Allá se fue con mucha confianza y se volvió con la cara larga.

Lo del Uruguay puede ser diferente. Nuestros golfistas han sido siempre buenos. Y hoy, más que nunca, se esmeraron. Por eso tenemos que esperarlos.

## El Dato que le interesa

Presentamos dos fotografías últimas de The Stronfest. Las publicamos como documentos históricos.

Ahí están, luego de un rápido entrenamiento en cancha de Santa Cruz de la Sierra, Marchetti, Porta, Cáceres, Durán, Franco, Arrigó, Díaz, Flores, Tapia (centro delantero) Farfán y Torrico.

En la escena, Tapia —que siempre fue defensor y posó

## ULTIMAS FOTOGRAFIAS DEL ELENCO ATIGRADO

como tal en todas las oportunidades— se hizo fotografiar como si fuera un neto "número nueve". Y para ser más neto todavía tiene la redonda entre las manos.

Vaya uno a saber por qué Tapia posó de esa manera. El viento, fuerte en el momento de la toma por los

cabellos desordenados, enmarcó este recuerdo final.

Hace pocos días se cumplió el primer mes del trágico suceso aéreo donde el primer equipo atigrado de

sapareció en las serranías altioplánicas.

Sus dirigentes, ahora, están preocupados por estructurar la nueva formación.

Viajarán pronto a Buenos Aires y Asunción para contratar las nuevas figuras.

Ahora es oportuno decir algo sobre el caso:

"Habrá que tener mucho tino en las contrataciones.

Se tiene que evitar el engaño de personas interesadas en ello. No se debe repetir lo de Pontoni porque Pontoni fue el "bluff" más grande en cuanto correspondiente a directores técnicos.

Y si se obra con sagacidad, con mucha viveza, el equipo podrá ser conformado con jugadores que valgan la pena. River, Boca, Chacarita, entre otros, han ofrecido algunas de sus figuras. Hay que apelar a esos clubes".

Para que el viaje pueda ser una realidad, dijo uno de sus principales dirigentes, hace falta saber la opinión del presidente del fútbol paceño, Maraño Zárata, en cuanto a fechas respecta.

Los atigrados desean, de todos modos, que Maraño los acompañe en la breve pero difícil gira que emprenderán.

Con esa compañía se reforzarán plenamente todas las gestiones.



Esta es, sin duda alguna, una foto histórica. Es la última del representante atigrado. Fue lograda en Santa Cruz cuando los de la divisa oro-negro fueron a jugar un cuadrangular junto a Cerro Porteño del Paraguay. La publicamos merced a la gentileza de Hugo Díaz Monje, periodista deportivo que trabaja en la capital oriental

## ARTILLERO VALLUNO

Ismael Revollo, delantero de Litoral, se destacó como el mejor artillero de Cochabamba. Pe se a no haber actuado en el penúltimo compromiso de su conjunto Revollo siguió inamovible en el primer lugar de los anotadores.

Detrás de él, se destacaron Manuel Miño, de Municipal, Jorge Lladó, de Litoral y Gaona, de Petrolero.

Los paraguayos de Petrolero, cuya foto publicamos en la víspera, están contentísimos con la clasificación.

El campeonato cochabambino alcanzó ribetes muy espectaculares por la igualdad en los primeros puestos y porque la clasificación del tercer equipo era muy problemática.

# ROBERTO PRADA: "AHORA VOY

—“Te puedo asegurar que el 14 de septiembre de 1971 se realizará en Cochabamba el campeonato sudamericano de natación”.

—Será el primero en Bolivia.

—Sí. Será el primero.

—Y ¿cómo lo vas a realizar?

—Construyendo una piscina olímpica con graderías para 5 ó 10 mil espectadores.

—Precisarás mucho dinero.

—Ya sé de dónde conseguirlo. Además, en la construcción de graderías, se emplearán materiales baratos y de plástico.

Ese fue uno de los diálogos que el Jefe de Deportes de este matutino y el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Roberto Prada Estrada, mantuvieron en mediodía del viernes pasado, cuando el dirigente FIFA esperaba que pasen las horas antes de entrevistarse con el presidente del gobierno revolucionario.

Roberto Prada había llegado a La Paz con asuntos estrictamente personales y ciertamente políticos, antes que deportivos.

Tuvo que quedarse la noche del jueves porque no pudo conversar con el general Ovando Candia.

Como el encuentro fue casual se produjo el almuerzo, en un restaurante céntrico, y allí se conversó largo y tendido.

Prada es, en el medio ambiente deportivo, uno de los mejores dirigentes que tiene el país.

Artífice del sudamericano, “aunque aquí me hicieron mucha guerra, a tanto que tuve que retornar de Cochabamba repetidamente para solucionar problemas que ya habían sido resueltos”, el infatigable trabajador de todo cuanto significa fútbol y natación aunque él mismo dice “deporte no es fútbol, es todo”.

—¿Vas a dejar el fútbol ahora que eres Prefecto?

—Sí. Al fútbol le di todo y él me retribuyó generosamente. He cumplido con mis deseos. He trabajado por mi país. Le he brindado un sin fin de ho-

ras y a mi mujer un sin fin de dolores de cabeza. Para mí no hay secretos en este deporte. No digo que soy conocedor total del asunto pero pienso que estoy empapado, muy empapado. A esta altura de mi vida, y cuando voy a mutar mis afa- nes, pienso que el fútbol merece nuevas direcciones, nuevas mentalidades...

—¿Quién, para ti, sería digno sucesor en la presidencia de la Federación?

—Es un poco difícil responder a esta pregunta.

—No es una pregunta. Es un sondeo. Quiero tu parecer en forma extraoficial.

—Podrían ser, Lafuente, Ostensaken o Verduguez. Y, además, David Pareja si se le sacan algunos peros en contra.

—Y su regionalismo.

—Cómo. ¿Su regionalismo?

—Sí. Eso mismo. Hay que meterle en la cabeza que primero está Bolivia, que después está Bolivia y que siempre estará Bolivia. Recuerdo lo que



## A PENSAR EN UN CAMPEONATO

nos dijo a Mario Maraño y Lauro Ocampo Crespo en su casa, hace mucho tiempo. “Antes que boliviano, soy cochabambino”.

Con un pensamiento así no se va a ninguna parte. No le niego condiciones y aunque es un poco loco, aunque le falta tino, tacto y condiciones políticas para saber sortear las dificultades, entiendo que “podría ser”. Esto último te lo digo entre comillas porque hay otros valores.

—Pareía fue y es mi vicepresidente. Es cierto. A veces exagera. Se ofusca. Pero en general es vivo. Y el fútbol necesita vivos, aunque no lo creas.

Termina la frase e hinca los dientes en el trozo de churrasco bien cocido que pidió. Al masticar clava los ojos en cualquier parte para pensar. Y piensa en Wilsterman, en la Federación, en la natación, en su hija

Luz Marina y en la Prefectura.

—Estuve en esto hace algo más de un año. Porque yo soy luchador, activo, emprendedor. De ahí que cuando hubo el primer contacto con el general Ovando Candia y supe sus inquietudes me metí cuerpo entero. Ahora ya he transitado mucho y no se puede dar un paso atrás. Desde la Prefectura mi vida tomará otro giro...

—Sí. Y, aunque no habría querido tocar este aspecto porque es muy personal, porque involucra una serie de antecedentes y hechos, te pregunto: ¿qué harás desde la Prefectura en provecho del deporte?

—Cosas. Cosas. Quisiera hacerle conocer mi pensamiento. En Cochabamba hay más de 60 cunchas de fútbol. La mayor parte de ellas en sectores denominados centrales. El pueblo

mismo precisa de campos deportivos en las afueras de la ciudad. Yo ya sé lo que tengo que hacer. Y a mí me gusta el trabajo. Codearme con la gente. Tomar chicha de vez en cuando con los dirigentes provinciales que, aunque no lo creas, son tremendos para laborar, para asumir responsabilidades. Si a ellos les digo que hay que hacer una piscina olímpica y unas graderías, la piscina y las graderías se hacen. Yo los conozco. Me ocuparé de ellos. Del deporte provincial y del que precisan los chicos que viven en la periferia de la ciudad.

Sorbe un trago del chop de cerveza fría y vuelve a clavar la vista en cualquier parte. Piensa. Medita. Entrelaza unos hechos con otros y reacciona.

—Mi hija Luz Marina se retirará de la natación tan pronto quiebre dos records en 100 y 200 metros. Sabes que tiene una veintena de records. Sabes que está nadando desde los 7 años

y que a h o r a ya tiene 15. Y que pronto tendrá 16. Y que estará en el mundial de fútbol junto a la hija de Candia, el presidente del Comité Organizador de ese evento. Ocho años dándole al agua se van a terminar con ese deseo que es de ella y mío. Después tendrá que hacer otras cosas. La natación le dio muchas satisfacciones. Y a la familia también.

—Luz Marina ha sido una especie de símbolo deportivo dentro de tu familia, verdad?

—Sí. Es que se dedicó de lleno a la natación desde muy pequeña.

—Ahora que termina, han aparecido émulas...

—Cochabamba siempre ha tenido buenos valores en la natación. Las marcas y títulos nacionales refuerzan esto. En el nacional de Santa Cruz mandaremos una media docena de nadadores con 4 años de edad.

—¿Cuatro años?

—Sí. Parece raro pero es así. Los futuros campeones ya están entrenando. Cuatro años y el primer nacional. Como para Ripley. Y lo haremos no porque intentemos poner una nota especial en esa competencia.

No. De ninguna manera. Sino más bien porque esos nadadores de 4 años tienen condiciones y hay que meterlos en el agua, más al fondo. Me entiendes.

Claro que sí. Hay algún nadador que has detectado como promesa.

—Barrero. Tiene 14 años. Será el primer boliviano que baje el minuto en los 100 metros libres. Tiene un magnífico estilo. Le sobran condiciones. Su figura es espigada, justamente la que se precisa para la natación. Y un afán tremendo por bajar ese minuto que es su obsesión. Si habría ocasión de pe-

## SUDAMERICANO DE NATACION"



dirle algo a alguien yo no dudaría un instante; mandarlo a Estados Unidos para que allí se cupa. El medio de Cochabamba le va quedando chico. Sería una pena que no se especule con esas condiciones.

Prada mira continuamente su reloj. Tiene que estar a la hora exacta para esa entrevista. Y calcula su tiempo. Se sirve el flan que pidió como postre. Y acota:

—Están por presentarse dificultades internacionales en nuestro fútbol.

—Como consecuencia de esto que no es anormal.

—Ese es el reflejo. Sería una pena que las sanciones lleguen. Ojalá que todo esto pase.

—Meterás tus manos en esto que es anormal?

—No haré nada. Lo que es preciso, y rápido, es la normalización del fútbol nacional. Por cualquier vía aunque a mí me

agrada el pensamiento de las asociaciones mixtas. Nosotros no interferiremos, bajo ningún pretexto, el próximo campeonato nacional pese a que es exagerado por el número de equipos y partidos.

—Si dejas el fútbol nacional, dejarás el de FIFA.

—Mi mandato termina pronto. Espero estar cuatro días en México para prestar informe. Se habla de una reelección. No he tomado una decisión sobre esto último. De lo que estoy seguro es que para mí el fútbol boliviano prácticamente ha terminado.

—Y comenzó tu vida política.

—Comenzó hace más de un año. Ya te lo dije. Pero es un nuevo rubro. Una tremenda responsabilidad. Voy a trabajar pensando en mi terruño y en ese sudamericano que ya me obsesiona.

—Y la sede. ¿Cómo la vas a conseguir?

—Hablando con Eli Sotelo, presidente de la Federación. Sé que conseguiremos un extraordinario.

—¿Qué dices de Sotelo.

—Con una docena como él, el deporte, en general, sería otra cosa.

—Hay algún dirigente nuevo que te guste.

—Deben haber. No me preocupé mucho en estudiarlos.

—Me dicen que en Cochabamba se iniciará juicio a Laquis.

—Sí. Le van a iniciar. Y hay motivos suficientes para ello.

—Creo que ya te vas. Te deso suerte en la Prefectura. La vas a necesitar.

—Gracias. Cuando llegues allí búscame. No te olvides de mi proyecto. Voy a precisar colaboración.

Y se fue. Rumbo al hotel y, luego, al Palacio Quemado. El hombre que hizo un sudamericano de fútbol v lo ganó piensa ya en otro: el de natación. Justamente para el 14 de septiembre de 1971.

# OBJETIVO DEL NACIONAL: LA COPA

## LA LIBERTADORES DE AMERICA ES LA META PARA LOS CLUBES

Conquistar los dos primeros puestos en el certamen, que comenzará el jueves, constituye la máxima ambición de los campeones. Es

abrir las puertas para la Libertadores de América.

## La federación actuó con capricho censurable en dos oportunidades

### DESIGNACION EN MESA YA NO ES TOLERABLE

El jueves se iniciará la octava versión de la copa de campeones nacionales "Libertador Simón Bolívar".

La competencia fue instituida en 1961, año en que Bolivia, por primera vez, participa en la copa internacional de clubes campeones "Libertadores de América".

#### HISTORIA

El evento se jugó hasta ahora en siete oportunidades, habiendo correspondido la obtención del título máximo a cinco equipos de nuestro profesionalismo.

Bolivar, de La Paz, se adjudicó el cetro en 1966 y 1968; Municipal en 1962 y 1965; Wilsterman en 1961 y 1967; The Strongest en 1964. En 1963 la Federación Boliviana de Fútbol le asignó el título al club Aurora de Cochabamba, pese a que ese año no se realizó el certamen nacional.

1961 Se juega por primera vez la copa "Simón Bolívar". Participan Bolívar y Municipal, de La Paz, y Wilsterman de Cochabamba. El torneo no concluye, pero la Federación inscribe a Wilsterman al certamen internacional. El campeón boliviano enfrenta a Peñarol de Uruguay e Independiente Santa Fé de Colombia.

1962 Municipal gana la clasificación nacional luego de un torneo en el que participan Aurora de Cochabamba, Alianza de Uyuni y Racing de Llalagua.

Municipal representa al país jugando frente al Santos Fútbol Club de Brasil y Cerro Porteno de Paraguay.

1963 Aurora de Cochabamba es declarado, por decreto de la Federación Boliviana de Fútbol, campeón de esa gestión, ante la imposibilidad de organizar el certamen nacional.

Aurora representa al país y enfrenta al campeón uruguayo Peñarol.

1964 The Strongest obtiene el campeonato de ese año, luego de ganar el primer lugar del certamen en el que también actuaron Aurora de Cochabamba, San José de Oruro, Alianza de Uyuni, Bolívar de Colquiri y Deportivo Huanuni de Huanuni.

El team atigrado debió enfrentar a Boca Juniors de Argentina y Deportivo Quito de Ecuador.

1965 El país debe clasificar dos equipos para el torneo internacional. Ganan ese derecho, Municipal de La Paz, como campeón, y Wilsterman de Cochabamba, como subcampeón.

En el certamen de 1965 participaron Municipal de La Paz, San José de Oruro, Oriente Petrolero de Santa Cruz y Wilsterman de Cochabamba.

En la competencia internacional los cuadros nacionales alternaron junto a Peñarol y Nacional de Uruguay, y 9 de Octubre y Emelec de Ecuador.

1966 Bolívar y 31 de Octubre de La Paz, son declarados campeón y subcampeón de la copa nacional, respectivamente.

Los dos equipos pacenses llegaron a la "Copa Libertadores", tras derrotar en la serie final a Wilsterman y Litoral de la Asociación de Cochabamba.

Los campeones bolivianos actuaron frente a River Plate y Racing de la Argentina.

1967 Wilsterman gana el campeonato y Always Ready el segundo lugar. Ese año actuaron en el torneo nacional Bolívar y Always Ready de La Paz, Wilsterman y Bata de Cochabamba y Oriente Petrolero y Blooming de Santa Cruz.

Los dos representantes nacionales actuaron frente a los campeones peruanos Universitario de Deportes y Sporting Cristal.

1968 Bolívar logra el título y Litoral el vice-campeonato. En esa competencia intervinieron Always Ready y Bolívar de La Paz, Bata y Litoral de Cochabamba y Blooming y Guabirá de Santa Cruz.

Por primera vez en la historia del balompié nacional, un equipo boliviano, Bolívar, desempata la clasificación de la serie para pasar a la semifinal. Ante la igualdad de puntos con Olimpia de Asunción, se juega un match definitivo en cancha neutral (Buenos Aires), ganando los paraguayos por dos a uno.

Intervinieron en esa zona Bolívar y Litoral, por Bolívar Limpia y Cerro Porteno de Paraguay.

## LA CO

Exceptuando a Uruguay, los "des" del continente, no le dieron importancia a la disputa de la Libertadores. Es más: Brasil y Argentina de participar en 1969. Los pocos son grandes para todos, pero más en el caso de los futbolistas.

Los clubes bolivianos que participaron en la Copa no supieron aprovechar las recaudaciones logradas. Pese a eso, más las ilusiones que los números. Se anticipan recaudaciones de la verdad, contemplando la significativa movilización al exterior, distintas.

Tampoco se ha planificado —rio decir, aunque origine resentimiento— corresponde a un compromiso de La Copa debe dejar utilidades en ella.

var y Litoral, por Bolívar Limpia y Cerro Porteno de Paraguay.

1969 El certamen que se jugó este año será el octavo disputado en el país, y el primero que se juega con una nueva modalidad que permita la actuación de un mayor número de equipos.



**SIGUE EN PROMESA:** Limbert Cabrera no termina de afirmarse. Sigue como hasta hace dos años. Sus condiciones son evidentes pero parece ocultarlas en partidos internacionales. Wilsterman lo cuenta como su crack más encumbrado.

**BOQUENSES:** En una de las visitas efectuadas a La Paz, Boca Juniors de Argentina es el candidato a ser el primer plantel remozado que le ha permitido encaramarse en el primer puesto.



DE "LA ACADEMIA". Con este ataque encaró Bolívar su última participación. Fue suceso. Queda Tercilla como efectivo y Mollinedo como candidato. Maldonado, Siaccia y Coutinho se desvincularon de Bolívar. El campeón paceño no intervendrá en la primera rueda del nacional por ser el último campeón nacional.

## LA COPA TRAJÓ A BOLIVIA CRACKS DE GRAN CARTEL



## Wilsterman, Litoral y Petrolero jugarán en torneo nacional

### Stormers, primer clasificado sucrense

COCHABAMBA, 2 (HOY).— Wilsterman, Litoral y Petrolero representarán a la Asociación de Cochabamba en el campeonato nacional de fútbol que comenzará el jueves con partidos simultáneos en La Paz, Cochabamba y Oruro. En la jornada dominical Wilsterman derrotó 3-0 a Bata mientras que por la mínima diferencia Litoral se impuso a Aurora. En el preliminar, Petrolero logró batir 2-0 a Municipal decretando el descenso de este conjunto.

A propósito de las victorias de Wilsterman y Litoral se produjo empate en la primera colocación pues ambos conjuntos totalizan 20 puntos favorables.

Se dijo, en principio, que el desempate se jugará el martes en horas de la noche para clasificar al primero y segundo de la Asociación.

Wilsterman terminó su campaña con 20 goles favorables y 14 contrarios, mientras que Litoral marcó 29 goles y le anotaron 15.

Si se aplica el gol average el elenco tricolor sería el primero pues tiene 1.93 de promedio contra 1.42 de su rival.

Como quiera que se estipuló desempate para las primeras colocaciones, Wilsterman y Litoral animarán un partido de mucho interés el martes en la noche.

#### RESULTADOS

Petrolero terminó en el tercer lugar con 16 puntos y decretó el descenso de Municipal que sumó 9 puntos.

Con goles de César Sánchez, uno de penal, sobre los 35' de la primera fase, y de R. López, Wilsterman ganó cómodamente 3-0 a Bata en el segundo partido.

El equipo perdedor esgrimió entusiasmo y nobleza pero tuvo que ceder terreno ante el mayor empuje de sus rivales.

Finalmente, Litoral —con gol de Revollo sobre los dos minutos de comenzado el partido, logró ganar

a Aurora, aspirando a la primera colocación.

La jornada triple fue muy concurrida y se vió fútbol muy interesante, particularmente, en cuanto respecta a Wilsterman y Litoral.

#### EN SUCRE

SUCRE, 2 (HOY).— Stormers ganó, en forma invicta, el campeonato de la Asociación local de fútbol luego de superar 1-0 a Policar en el partido principal de la jornada dominical.

Alvarez, a los 19' de la parte final hizo el solitario gol. Stormers jugó 12 partidos, ganó 10, empató 2 y no perdió ninguno, totalizando 22 puntos.

El segundo lugar será dilucidado el próximo martes cuando se enfrenten Ferroviario—Universidad, a primera hora, y Junín—Independiente Petrolero a segunda.

## LUIS DOLDAN, DEL SPORTIVO LUQUEÑO EN CLUB BOLIVAR

Bolívar contratará dos nuevos valores del fútbol paraguayo. Se trata del centrodalero, Luis Doldán, que actualmente milita en el Sportivo Luqueño, y Pastor Achí, marcador central de Guarani.

Ambos jugadores serán inscritos en el plantel bolivariense que actuará en el próximo torneo nacional, siendo posible la participación de las flamantes adquisiciones en la segunda fase del certamen boliviano, etapa en la que recién interviene el campeón local.

Dirigentes de la institución académica indicaron que han recibido los mejores informes en cuanto a la capacidad técnica de ambos jugadores, restando ahora, simplemente, solucionar los problemas económicos aún pendientes entre las entidades guaraníes de balompié y el club nacional.

Una de las formas de superar el arreglo comprendería la presentación en nuestro medio del cuadro de Sportivo Luqueño, cuya

recaudación serviría para cancelar el pase de uno de los jugadores requeridos por Bolívar.

#### PARTIDOS

El representante de los clubes Cerro Porteño, Guarani y Olimpia, que se encuentra en esta ciudad, desea que el primer partido entre The Strongest Símbolo y uno de los conjuntos guaraníes se resuelva el domingo nueve toda vez que River Plate se excusó de cumplir su inicial oferta.

El dirigente Vigo negociará fechas de todos los partidos, con equipos paraguayos, en el curso de esta semana, además de asegurar los contratos de varios jugadores que representa.

DE PEÑAROL: Un poco alicaído este año, Peñarol se apresta también a ser de la partida. Pero no podremos olvidar a cracks de la talla de Goncalvez.



# Chaco (en damas) quitó el invicto a Gimnasia

## PROMOCION SIGUE PRIMERO EN VARONES



Promoción 50 continúa invicto en el torneo masculino de volibol. Ayer venció a Simón Bolívar, 2-1 con anotaciones de 15-7, 15-17 y 15-2. En categoría femenina, Gimnasia y Esgrima fue superado por Chaco, por 2-0 con parciales de 15-7 y 15-8. De esta manera, cayó el último invicto de la competencia de damas.

### LOS PARTIDOS

Los cotejos de varones terminaron con justos vencedores. Promoción ganó a Simón Bolívar y Lincoln a Colmil por 2-0 con parciales de 15-11 y 15-2.

El lance central, protagonizado por "bachilleres" y "normalistas", tuvo características dispares. En el primer parcial, Promoción hizo valer todo su poderío ofensivo, dismantelando la endeble defensa rival.

En la segunda cancha las cosas cambiaron. Promoción subestimó a su rival y éste, en gran levantada, ganó ajustadamente. Ahí falló el ataque "bachiller". García, Pardo Valle y Drakic, vulneraron pocas veces el bloqueo normalista.

Los errores en la defensa se sumaron al desorden imperante, facilitando la acción de Quinteros y Ruiz.

Posteriormente el sexteto bachiller mejoró en procura de ganar la tercera y decisiva cancha. García y Pardo Valle, se constituyeron en los mejores atacantes.

A primera hora, Lincoln logró la victoria merecidamente, ante la débil conformación de Colmil por 15-11 y 15-2. El ataque del ganador pudo más que la deficiente defensa rival, para que el score sea íntegramente favorable a sus colores.

### DAMAS

Los cotejos femeninos fueron trascendentales, especialmente el que Chaco hizo suyo frente a Gimnasia y Esgrima, con anotaciones claras y planteamientos definidos.

Las de Yacimientos tuvieron

en Rocío Martínez y Beatriz Vargas a sus mejores valores, a cuyo influjo las demás jugadoras se complementaron.

Gimnasia falló en el ataque. La solvencia demostrada por Sonia Salvatierra, Sonia Grájeda y Mercedes Noda, en anteriores compromisos, ayer fue olvidada. Nunca pudieron desordenar la defensa de Chaco.

Buen triunfo de Chaco y justo premio a la voluntad de todas las jugadoras, que no escatimaron esfuerzo alguno en pro-

cura de la victoria, finalmente conseguida en forma sorpresiva pero brillante.

El otro lance entre Universitario y San Antonio favoreció a la "U" por 2-0, con anotaciones de 15-10 y 16-14. En líneas generales el cotejo fue regular. Hubo muchos errores en ambos bandos. En la "U", continuidad y ritmo, además de definición. En San Antonio, orden, principal mente.

La tercera fecha del torneo local se iniciará el miércoles.



Sonia Salvatierra, derecha, resta el envío de Beatriz Vargas (8) de Chaco. El cotejo fue muy disputado. Gimnasia y Esgrima perdió el invicto después de once partidos. Las chaqueñas se encargaron del halago. Después del match hubo euforia general entre parciales de las vencedoras.

Sonia Salvatierra, (foto superior), volibolista de Gimnasia y Esgrima, de 21 años de edad, nacida en Trinidad y principal figura del seleccionado paceño de volibol, nos dijo:

"Llevo seis años radicada en La Paz. Esta ciudad me gusta mucho. Juego volibol en Gimnasia y Esgrima dos temporadas.

—¿Qué opinión tiene de su equipo?

—Hemos llegado a conformar uno que es bueno. Nuestra aspiración se cumplió en base a mucha práctica. Los entrenamientos constantes a que fuimos sometidas; están dando fruto.

—¿Cuál es el mejor elenco de volibol en La Paz?

—Gimnasia y Esgrima

—¿Otro?

—Simón Bolívar

—¿Otros deportes que practica?

—Aparte del volibol juego un poco de baloncesto, y nada como para no ahogarme.

—¿Tiene novio?

—No, no tengo compromiso alguno y por el momento todavía no he pensado en ello.

—¿Otras actividades que desempeña?

—Estudio en el Instituto Normal Superior de Educa-

ción Física (INSEF), segundo año.

—¿Le gusta el profesorado?

—Bastante. Creo que es la mejor profesión que pude escoger.

—¿Qué opina de Nixon?

—Hasta ahora estuvo con desaciertos.

—¿De la enmienda Hickenlooper?

—No corresponde a lo que Estados Unidos pregona.

—¿Por cuál se inclinaria: Rusia o Estados Unidos?

—Por Rusia.

—¿Es de izquierda?

—No, pero tampoco me gustan los yanquis.

—¿Alguna jugadora que admire?

—A varias.

—Nombres.

—Rosario Barrenechea, Silvia Peñalosa y Resty Cuéllar, principalmente.

—¿Es usted "buena jugadora"?

—No creo. Todavía me falta mucho. Tengo que seguir entrenando para llegar al nivel técnico que deseo alcanzar.

—¿Le gustó la nacionalización de la Gulf?

—Mucho. Es un paso importante que dio el Gobierno para el futuro nacional.

—¿Cree en las nacionalizaciones?

—En las que se llevan bien. En las que se cuidan los intereses nacionales por sobre todas las cosas.

—¿Podría reseñar el nivel técnico del nacional de Oruro?

—La Paz no rindió como se esperaba, por factores diversos: inexperiencia en las jugadoras, ya que varias de ellas eran novatas en estas lides y además porque fuimos con un equipo en formación, que más adelante va a dar resultados positivos. Cochabamba, tiene su equipo armado hace dos años. Técnicamente se superó mucho y fue el mejor del torneo. Oruro también progresó bastante.

—¿Qué piensa de la ruptura de relaciones entre las asociaciones de volibol de Oruro y La Paz?

—Con esa medida se van a perder lasos de amistad deportiva que hasta ahora nos han unido. Los dirigentes tienen que solucionar favorablemente este problema, ya que es un perjuicio para el deporte y en especial para el volibol.

—¿Le gusta el fútbol?

—Me gusta mucho.

—Algún equipo.

—Soy stronguista.

—¿Siendo dirigente qué soluciones proporcionaría?

—Aceptar toda la cooperación que prestan los clubes tanto nacionales como del exterior, consiguiendo jugadoras para armar el equipo, pero partiendo con nuestra gente. Probando primero a los jugadores nacionales y dándoles todas las oportunidades necesarias, porque ellos son los que se sacrifican.

—¿Asigna posibilidades al seleccionado femenino de basket?

—Aunque no he seguido de cerca la preparación del seleccionado La Paz que asistirá al nacional de Telamayu, creo firmemente que va a rendir bien y hará buen papel, aunque se necesitaba más tiempo para entrenar.

—¿Le gustaría casarse?

—Claro, es el ideal de toda mujer.

—¿A qué edad?

—La edad no importa, pero mejor si antes se consi-

que una profesión, para tener firme base en el hogar.

—¿Apoyó la huelga en el INSEF?

—Sí, estuve de acuerdo por que era para beneficio mio y de mis compañeros de estudio.

—¿Le gustaría viajar a la Luna?

—Claro.

—¿Qué haría estando allí?

—Primero, conocer, luego fijarme si podría llevar un ritmo normal de vida.

—Cuando egrese de profesora, ¿cómo aplicará su tiempo?

—Transmitiendo a mis alumnos todo lo que aprendí, interesarlos en el deporte desde pequeños para que sean buenos valores. Procuraré también conseguir campos deportivos, si donde me toque trabajar no los hay.

—Como despedida

—Felicitación a HOY muy especialmente por la preocupación que tiene en la información deportiva, así como también en información del interior y exterior del país, en el plano general. Para el público, muchos saludos.

## SONIA SALVATIERRA HABLA DEL VOLIBOL LA GULF Y LA LUNA

# "ESPIAS SECRETOS" SE REUNIERON EN PARIS EXTRAÑARON LA DECISION DEL PERU

Por RAFAEL GARCIA SALDANHA

PARIS, 2 (AFP).— La decisión de la Federación Peruana de Fútbol de anular la planeada gira por Europa, a comienzos del año entrante, causó extrañeza en esta capital donde se han dado cita relevantes figuras del esférico mundial.

En París se hallan actualmente los seleccionadores Joao Saldanha, de Brasil, Sir Alf Ramsey, manager general de la oncenena de Inglaterra campeona del mundo, y Orvar Bergmark, responsable de la selección de Suecia, también calificada para la Rimet de México.

También ha llegado el seleccionador germano Helmut Schön, cuya selección conquistó un puesto en México al término de un dramático match con Escocia.

Esos altos dirigentes acuden a París para presenciar el próximo sábado el juego pre-mundial Francia-Suecia, pero esencialmente para observar al temible equipo sueco, que se ganó ya los boletos del viaje a la tierra azteca al vencer a los franceses hace quince días.

Joao Saldanha, responsable de una de las selecciones más brillantes y bregadas del mundo, no vaciló en emprender hace varias semanas una larga gira por Europa para estudiar la evolución de futuros eventuales adversarios de la selección auri-verde brasileña.

De la misma manera, los seleccionadores europeos viajan continuamente para observar el juego de las selecciones ya calificadas para México, evidenciando que todo el interés de los estados mayores del esférico está centrado en las justas del noveno mundial.

## EXTRAÑEZA

De ahí la extrañeza causada aquí por la decisión peruana respecto a la selección. Lo mismo se puede decir de la anulación de viaje que debía efectuar previamente por este continente el responsable técnico de la escuadra nacional peruana, Waldir Peireira, "Didí".

Ciertos especialistas del cuerpo internacional, indicaron al pro-

pósito que el fútbol peruano estaba tal vez dando un paso hacia atrás, después de haber preparado en buenas condiciones la campaña de las eliminatorias previas, que culminó en una calificación para México por cierto brillantísima.

La selección de Inglaterra, de gran experiencia internacional, actuó este mismo año no sólo en Europa sino también por tierras de América, donde disputó encuentros con Uruguay, Brasil y México.

También la selección alemana jugó hace unos meses en América Latina y en la propia sede del mundial. Italia inició el año 1969 disputando dos juegos consecutivos en México, contra el combinado nacional azteca.

Bélgica, otro de los calificados europeos, se medirá con los anfitriones mexicanos en el Estadio azteca, el próximo 5 de noviembre.

Incluso el novato seleccionado de Marruecos, recién calificado, planea una gira por Latinoamérica antes de que principien las justas de la Novena Rimet.

## FALTA DE EXPERIENCIA

Aquí se nota que el fútbol peruano carece totalmente de experiencia de un continente, el antiguo, cuya representación será poderosísima en el mundial del 70.

Con sus nueve protagonistas, Europa llena más de la mitad del cupo de dieciséis países que dirimirán dentro de siete meses la supremacía universal del esférico.

Esa novena europea expone diversos estilos en el plano técnico y táctico, pero bajo un común denominador de reglas arbitrales, algo distintas en su interpretación de las imperantes en Sudamérica. En Europa, el contacto físico es más frecuente y tolerado que en América y esa diferencia de criterios puede ejercer su influencia en los pleitos del mundial.

Por eso los grandes seleccionados europeos viajan periódicamente por el hemisferio occidental. Por eso debiera resultar provechoso un contacto de los futbolistas peruanos con sus colegas del viejo mundo en condiciones y ambientes favorables a estos anfitriones.

La Federación Inca contempla la posibilidad de invitar a diversos países europeos a jugar en Lima, pero, según opinión emitida aquí, esos pleitos carecerán del "realismo" necesario en esta época de preparación del mundial.

## MUNDIAL DURO

Todos los responsables europeos contemplan la perspectiva de un noveno mundial duro, de gran exigencia física a una altura anormal, en ambiente que, lógicamente, sólo será habitual para los futbolistas del país organizador.

El propio ritmo de los partidos de la primera ronda, a razón de uno cada tres días, impondrá esfuerzos que sólo podrán sostener los que se hayan preparado adecuadamente, en condiciones parecidas a las de el propio torneo.

Todos los equipos europeos se imponen esa disciplina para lucir cuanto más en las batallas mundiales. En América, Brasil se prepara tal vez aún más metódica y duramente que los propios rivales europeos.



**CUBILLAS.**— Entrenador del equipo peruano. Joven, inteligente y de gran capacidad para el contragolpe. Fue una de las principales cartas de Didí en la eliminatoria mundial.

Los brasileños vendrán a tentar a Europa a comienzos del año entrante, después de éste largo viaje de Joao Saldanha que observó ya a los alemanes y a los rusos, a los rumanos y a los suecos, a los checos y a los húngaros.

Brasil no descuida nada. Ningún postulante a la Rimet puede descuidar nada si quiere colmar alguna ambición.

## ARGENTINA EMPAÑA LO QUE HONRO EL URUGUAY

MONTEVIDEO, 2 (AFP).— La Copa Intercontinental está en peligro y el honor, el mérito exclusivo de que el 22 de octubre quizá se haya jugado su última edición, pertenece sin posibilidad de equívoco al fútbol argentino", afirma hoy el matutino "La Mañana".

En un extenso artículo firmado por E. Rodríguez Mallada y titulado "Argentina emula cuanto Peñarol hizo con señorío", el diario censura violentamente la estructura del fútbol argentino en los últimos años.

Lo de Estudiantes—Millán, dice, es sólo el detonante, la eclosión de un proceso resquebrajado, cuyo antecedente más fresco y más denigrante aún fueron los matchs Racing—Celtic y Estudiantes—Manchester.

"El hecho de que Estudiantes "ensucia" los partidos para descontrolar adversarios, para capitalizar a su favor el desequilibrio psíquico del rival, no es novedad y no fue descubierto el 22 de octubre".

El articulista agrega: Toda la estructura del fútbol argentino lo sostenía su "machismo" era ejemplo y "leit-motiv" periodístico. A nadie le importaba si en la cancha jugaban al "vale todo", si masacraban rivales o destruían al fútbol. Era un equipo argentino y por eso lo suyo tenía vigencia.

Con la complicidad de todos para callar, añade, fue naciendo la nueva imagen de "macho". El que diera la patada más alevosa pasó a ser el caudillo de moda, mientras los árbitros de la Confederación Sudamericana también cooperaban con su exquisito criterio de no "quemarse" y "sacar" el partido.

Según el diario, todo fue perfección hasta que llegó el 22 de octubre. El andamiaje que la eliminación de Argentina de la Copa del Mundo había empezado a resquebrajar, se derrumbó de golpe. Estrepitosamente quedó al descubierto la cruda realidad de Estudiantes y del fútbol argentino.

"A partir de entonces, Europa entera señala a América como el continente de los "asesinos que mataron al fútbol", porque esa noche Estudiantes, con la complicidad de todos los que ganaban con su coronación, balló a la cancha de Boca Juniors a salpicar de mugre a todo el fútbol americano".

Concluye recordando que el campeón uruguayo, Peñarol, logró en dos oportunidades la Copa Intercontinental y la otra la perdió ante Real Madrid, pero ninguno de sus rivales, el Benfica de Portugal y el Real Madrid, se quejó nunca del juego fuerte de los uruguayos.



**TONINHO.**— Atacante del Santos y suplente de Tostao. El "nuevo" santista está conceptualizado como el mejor de su puesto... luego del recientemente operado Tostao. Estará, sin duda alguna en el mundial de México.



"Personalmente creo que la actividad de este año está cerrada".

"Organizaremos en 1970 la carrera boliviano-peruana".

"Esperamos el aporte gubernamental de 90 mil pesos para entregar premios de la carrera nacional".

"Para un dirigente la parte más difícil de una carrera es la financiación".

"Todos los corredores tienen muchas y buenas condiciones".

"Entiendo que la actividad automovilística del presente año ha terminado". Palabras de Fritz Reckling, 42 años, casado, tres hijos natural de La Paz, expresadas al cronista de HOY.

—¿Le ocupa gran parte de tiempo la actividad como dirigente?  
—Si realmente, pero me doy modos para que esa gran parte de tiempo no internera mis actividades normales.

—¿De qué manera se "enamora" del automovilismo?  
—Fue en 1950, cuando comencé a correr. Mi vinculación con un equipo de corredores de esa época me contagió la pasión por el automovilismo.

—¿Recuerda su primera carrera?

—Sí, Intervine con una máquina Lincoln. Fue una carrera que no se volvió a hacer nunca más.

El tramo era desde Calacoto hasta El Alto. Ocupé el segundo lugar. Me ganó Oscar Handal.

—¿Desde cuándo incurrió en la actividad directiva?

—Desde 1954. Siempre tuve inclinación de colaborar al automovilismo desde ese nivel.

—¿Por qué no ha podido incrementar el número de adictos al automovilismo? Antes eran más los pilotos que participaban en las competencias.

—Es que la naturaleza de las carreras ha variado de entonces a hoy.

En la década del 50 se practicaba con coches de mecánica nacional que, a mi juicio, como corredor y como dirigente, tenían un gran mérito, no sólo porque se ponía de manifiesto la habilidad conductiva, sino también, la capacidad profesional de los mecánicos que preparaban esos coches modificándolos para obtener de ellos extraordinario rendimiento.

No eran coches, eran "compone-

—Creo que en 1970 la Comisión Deportiva debe pensar en cambiar la estructura de las competencias en nuestro país. Ya no tantas competencias en carretera, porque la actividad y el progreso del país no nos permitirán utilizarlas. Creo que debemos volver a la mecánica nacional.

Ojalá pudiéramos cristalizar un viejo anhelo que se llama Autódromo de Mallasa. Haremos las ges-

—La financiación. El aspecto técnico ya lo tenemos familiarizado. No es problema.

El auspicio cuesta trabajo lograrlo, aunque debo reconocer la colaboración que siempre nos han prestado la Presidencia de la República, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, la Prefectura y otras entidades, como así también la ayuda del Servicio Nacional de Caminos, la Policía, el Tránsito.

tamos seguros, con su amplitud y espíritu deportivo, pe-

—¿Tiene hijos varones?  
—Uno, se llama Fritz igual yo.

—¿Le gusta el automovilismo?  
—El escogió otro tipo de carrera, la medicina, pero ni por un momento está ausente de la inquietud del automovilismo.

—¿Habría alguna otra carrera este año?

—Personalmente pienso que la actividad de 1969 está cerrada una lástima no poder con la Doble Copacabana. Tiene especial interés de realizarse la competencia por su naturaleza ritual pero creo que no será posible.

—Organizar una competencia internacional boliviano-peruano a auspicio conjunto.

—¿Algún plan para el próximo año?

—Dedicaremos gran parte de nuestro esfuerzo por hacer realidad la competencia Santa Cruz-Chabamba, Oruro, La Paz.

# "ENTIENDO QUE CONCLUYERON LAS CARRERAS DE ESTE AÑO"

entes". Hoy se logran velocidades superiores, pero a un costo más elevado. Antes un coche costaba unos 2.000 dólares, ahora valen entre 10 a 12.000 dólares.

Antes cualquier llanta era buena, ahora no. Antes hablar de 200 kilómetros resultaba exagerado, ahora se corre por encima de esa velocidad.

—¿Entonces son campeones sólo los adinerados?

—No necesariamente. Puede ser un factor el contar con mayores recursos, pero no necesariamente.

—¿Qué es lo que debiera hacerse para lograr la participación de una mayor cantidad de volantes?

ciones ante la Presidencia de la República para que haga viable este proyecto.

En El Alto tenemos un magnífico circuito en el que sólo deberíamos asfaltar un tramo de poco más de dos kilómetros. También nos ocuparemos de este proyecto.

—¿Cuáles son sus corredores preferidos?

—Bueno, mire, como dirigente deportivo no debo mostrar predilecciones individuales. Todos tienen muchas condiciones.

—Para un dirigente, ¿cuál es la parte más difícil de una carrera, la financiación o la organización?

Naturalmente, está demás decirlo, la invaluable orientación del directorio central del Automóvil Club, sin cuyo aporte sería difícil llevar adelante nuestros proyectos.

—A propósito de financiación. ¿Cuándo entregarán los premios a los ganadores de la carrera Presidente Siles Salinas?

—No hemos podido realizar esta entrega hasta ahora debido a la falta del aporte correspondiente a la Presidencia de la República que alcanza a 90.000 pesos.

En los próximos días iniciaremos las gestiones ante el Presidente de la República, quien, es-



"Ojalá podamos tener pronto el Autódromo de Mallasa..."

"Hay que cambiar las estructuras de las competencias en nuestro país".

"Yo corrí en un Lincoln en 1950. Salí segundo, después de Handal".

"Ahora hay menos pilotos porque la naturaleza de las carreras ha variado".

"Me doy modos para que mi labor de dirigente no obstaculice a otra labor profesional".



## BOCA AÑADIÓ NUEVO HITO A SU CAMPAÑA DERROTO POR 1-0 A CHACARITA JUNIORS

Buenos Aires, 2 (ANSA).- Al vencer a Chacarita por un tanto contra cero, Boca Juniors añadió un hito más a su campaña de puntero invicto manteniendo su ventaja de tres puntos sobre Independiente y Huracán (que hoy también vencieron en sus respectivos compromisos). Pese al magro marcador, el equipo boquense desarrolló un mejor juego que su adversario aunque sin demasiada penetración ofensiva. El gol fue conseguido a consecuencia de una de las tantas arremetidas contra el área adversaria de los mediocampistas boquenses, Madurga y Rogel. Ambos fueron junto a sus atacantes a buscar un preciso centro del puntero Peña que finalmente fue conectado con un preciso cabezazo por Angel Rojas. Chacarita perdió su mejor oportunidad al detener al guardavallas de Boca, Sánchez, un tiro libre penal ejecutado por Neumann, en la segunda parte.

En el encuentro "Clásico" (por lo tradicional) de la jornada, San Lorenzo venció como visitante a Racing por 3 a 1. Con el de hoy es el cuarto partido consecutivo que pierde Racing. Hoy la desesperación de sus ágiles y en ocasiones la falta de fortuna, permitieron a su rival conseguir un triunfo con un marcador un tanto, exagerado.

Huracán venció a Quilmes 1-0 en un partido anodino y que, sobre el final, registró incidencias y ex-

pulsados. El árbitro Coerezza cayó desvanecido al ser golpeado por un proyectil arrojado desde la tribuna.

### RESULTADOS

Los restantes partidos terminaron con estos scores: Talleres de Córdoba 2, Sportivo Desamparados de San Juan cero, River Plate uno, Vélez Sarsfield cero, Platense 2, San Lorenzo de Mar del Plata 0, Independiente 2, San Martín de Mendoza 0, Lanús 1, Unión de Santa Fe 1, (jugado el viernes) En otro cotejo adelantado, San Martín de Tucumán superó a Estudiantes de La Plata por 1-0 Los estudiantiles continúan jugando con su tercera.

### POSICIONES

Luego de estos resultados, la tabla de posiciones está encabezada por Boca Juniors que totaliza 19 unidades, Huracán e Independiente 16, San Lorenzo de Almagro 15, Quilmes y River Plate 14, Vélez Sarsfield, y San Martín de Mendoza 9, Chacarita Juniors, Racing, Sportivo Desamparados de San Juan, Unión de Santa Fe y Lanús 8, Platense 7, Estudiantes de La Plata 6 (un partido menos), San Martín de Tucumán 5, Talleres de Córdoba (un partido menos) y San Lorenzo de Mar del Plata 4 puntos.

El goleador del certamen es Rodolfo Fischer de San Lorenzo de Almagro con 11 tantos.

## NACIONAL SUPERO 3 - 1 A LIVERPOOL

Montevideo, 2 (ANSA). Con una cancha completamente anormal por la intensa lluvia caída a partir del mediodía y durante el desarrollo del encuentro, Nacional y Liverpool iniciaron una nueva fecha del campeonato uruguayo en el estadio Centenario, correspondiéndole el triunfo al primero por tres goles a uno.

Pese a las dificultades de manejo que provocaron el agua y el barro, ambos equipos hicieron una lucida exhibición futbolística y además dieron permanente emoción a las tribunas con situaciones de riesgo para ambas vallas.

Nacional que a los 30 segundos perdía por uno a cero al sancionarse un penal al back Anchetta, reaccionó vigorosamente y con u-

na gran actuación de Maneiro con formó una labor superior a las realizadas en partidos anteriores y finalmente se impuso mercedamente por tres a uno. En el ganador también se destacaron el chileno Prieto y el argentino Artime, gran creador de ataque el primero y permanente amenaza para el arco de Liverpool el segundo.

### OTROS RESULTADOS

Peñarol venció 2-1 a Sud América, Racing 2-1 a Rampla Juniors y Defensor-Cerro 0-0.

Con estos resultados, Nacional totaliza 26 puntos contra 22 de Peñarol, 18 de Racing, 16 de Bella Vista y River Plate, 15 de Sud América, 12 de Rampla Juniors 10 de Liverpool 9 de Danubio y 6 de Cerro y Defensor.

## RENUNCIO PATRICIA IBAÑEZ DEL BASKET

Patricia Ibañez, integrante del seleccionado pacheño femenino de baloncesto, presentó renuncia, aduciendo motivos de estudio. Es problemática su inclusión, aunque los dirigentes procurarán solucionar el caso.

bre la posibilidad de llamar a la selección a otras jugadoras, a fin de llenar estos vacíos, indicaron que efectuarán tal cosa, y que el equipo viajará a defender el título nacional, con el elemento disponible, aunque sea reducido a su mínima expresión.

Existe clima de incertidumbre entre miembros del Consejo Central y Comité Técnico, sobre rumores circulantes, en sentido de que en el curso de las próximas horas, otras jugadoras elevarán renuncias, por motivos de estudio o trabajo.

Galarza, arquero de Bolívar, salta imperfectamente para atrapar la pelota, anulando la arremetida de Díaz, Alfonso Baez y Remberto Gonzales.

Pese a ser un partido amistoso los rivales se prodigaron intensamente, sobre todo en los últimos 20 minutos cuando se produjeron los tres goles finales.

El partido fue correcto con reiteradas fallas del árbitro René Núñez que, por lo mismo de la intrascendencia del match, no sancionó varias infracciones.



### ENTRENAMIENTOS

Los entrenamientos del combinado femenino proseguirán esta noche en la cancha del Coliseo a órdenes de Mario Orrico.

La práctica consistirá en movimiento de balón, entradas al tablero, lanzamiento de distancia y breve preparación física.

El equipo culminará sus prácticas el día miércoles, y al día siguiente se trasladará a Telamayu sede del VI Campeonato Nacional femenino de básquet.

### OTRAS JUGADORAS

Consultados los dirigentes, so-

El ingreso de los celestes se produjo, como siempre, en medio de aplausos y silbatinas. En el grabado, Mollinedo, Barrientos, Báez. Los celestes igualaron los guarismos luego de ir perdiendo 2-0.

# THE ST ROZES



hoy